



# INSTRUCTIONS

CAVEX



## CAVEX Bite & White PROFESSIONAL HOME WHITENING SYSTEM

READY 2 USE

HPS TECHNOLOGY

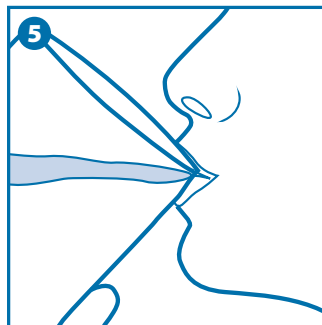
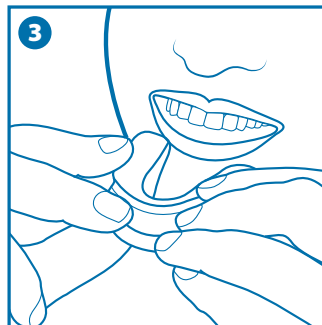
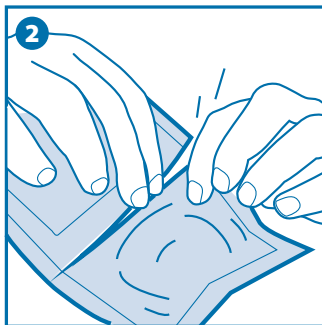
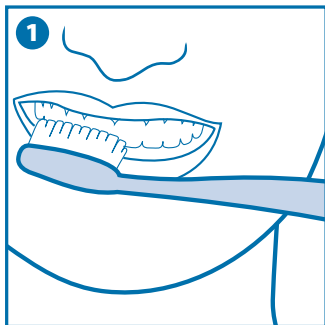
Instructions Quick Reference Chart (page 3)

	1	2	3
(NL)	Poets het gebit grondig	Scheur de folieverpakking open	Breng de bleeklepel aan in de mond
(D)	Putzen Sie gründlich Ihre Zähne	Öffnen Sie die Folienverpackung	Setzen Sie die Bleichschiene ein
(F)	Lavez-vous soigneusement les dents	Déchirez le film d'emballage pour l'ouvrir	Insérez la gouttière de blanchiment dans la bouche
(GB)	Brush your teeth thoroughly	Tear open the foil packaging	Insert the bleaching tray into your mouth
(I)	Lavarsi bene i denti	Rompere la pellicola della confezione	Inserire la mascherina sulla apposita arcata
(E)	Cepílese los dientes a fondo	Abra la lámina protectora	Coloque la cubeta de blanqueamiento en la boca
(HR)	Temeljito operite zube	Otvorite folijsko pakovanje	Umetnite udlagu sa sredstvom za izbjeljivanje u usta
(DK)	Børst tænderne grundigt	Riv folieindpakningen åben	Sæt blegeskeen på tænderne
(H)	Mossa meg alaposan a fogát	Tépje fel a fóliacsomagolást	Helyezze a fehéritőálcát a szájába
(PL)	Zęby należy dokładnie umyć	Opakowanie foliowe należy rozzerwać	Wprowadź łyżeczkę wybielającą do jamy ustnej
(P)	Escove muito bem os dentes	Rasgue a embalagem de plástico para abrir	Introduza o molde de branqueamento na boca
(S)	Borsta tänderna noga	Riv upp plastförpackningen	För blekningskskenan mot tänderna
(TR)	Dişlerinizi iyice fırçalayın	Film ambalajını yırtarak açınız	Diş kalıbını ağızınızın içerisine yerleştirin
(GR)	Βουρσίστε πολύ καλά τα δόντια	Ανοίξτε σχίζοντας την προστατευτική μεμβράνη	Βάλτε το δισκίο λεύκανσης στο στόμα
(RUS)	Тщательно почистьте зубы	Чтобы открыть упаковку, разорвите пленку	Наденьте капу для отбеливания на зубы
(CN)	将牙齿彻底刷一遍	撕开包装薄膜。	将漂白牙套放入口腔
(SA)	نظف أسنانك جيداً بالفرشاة	مزق غشاء التغطية لفتحه.	ضع ملعقة خزل اللون في الفم

## Instructions Quick Reference Chart (page 3)

		4	5	Extended Instructions see page
(NL)	15 minuten bleken		Spoel de mond met water	4
(D)	15 Minuten bleichen		Den Mund mit Wasser ausspülen	5
(F)	Blanchir pendant 15 minutes		Rincez-vous la bouche à l'eau	6
(GB)	Bleach for 15 minutes		Rinse your mouth with water	7
(I)	15 minuti di sbiancamento		Risciacquare la bocca con acqua	8
(E)	Blanquear durante 15 minutos		Enjuáguese la boca con agua	9
(HR)	Izbijeljivati 15 minuta		Isperite usta vodom	10
(DK)	Anvendes i 15 minutter		Skyl munden med vand	11
(H)	Fehérítsen 15 percig		Öblitse ki a száját vízzel	12
(PL)	Wybielać przez 15 minut		Splukać jamę ustną wodą	13
(P)	Deixar agir durante 3 minutos		Enxague a boca com água	14
(S)	Blek i 15 minuter		Skölj munnen med vatten	15
(TR)	15 dakikalk süreyile ağartin		Ağzınızı su ile çalkalayın	16
(GR)	15 λεπτά λεύκανση		Ξεπλύνετε το στόμα με νερό	17
(RUS)	отбеливание в течение 15 минут		Прополощите рот водой	18
(CN)	牙齒美白需時15分鐘。		用水漱口	19
(SA)	تبييض خلال 15 دقيقة		اشطف الفم بالماء	20

# Quick Reference Chart



**OMSCHRIJVING**

Cavex Bite&White Ready 2 Use is gebaseerd op HPS-technologie: een intensief gezuiverde waterstofperoxide in watergel met gebufferde neutrale pH, volledig gestabiliseerd voor opslag bij kamertemperatuur. De zuivere waterstofperoxide wordt snel afgebroken tot zuurstofradicalen en water als deze in contact komt met het speeksel op de tanden. Tijdens het bleekproces vallen de vrije radicalen de dubbele koolstofverbindingen aan; welke de bronzijn van de kleur (vlekken) in de tanden.

**VERPAKKING**

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, gevulde bleeklepels in een vacuümverpakking.

**SAMENSTELLING**

- Actieve bestanddelen:
- 6 % waterstofperoxide

**INDICATIES VOOR GEBRUIK**

Cavex Bite&White Ready 2 Use is een whitening gel die wordt gebruikt om de kleur van natuurlijke tanden lichter te maken. Cavex Bite&White mag alleen door, of in opdracht van een tandheelkundige worden verstrekt. Een consult bij een bevoegde tandarts vóór elke bleekbehandeling wordt aanbevolen om mond- of gezondheidsproblemen uit te sluiten.

**CONTRA-INDICATIES**

Er wordt aanbevolen om in onderstaande gevallen een arts te raadplegen:

- bij zwangere vrouwen, en vrouwen die borstvoeding geven;
- bij personen die worden behandeld voor een ernstige ziekte;
- bij kinderen jonger dan 18 jaar.

**KLINISCHE PROCEDURE**

- Leg de uitgangskleur vast, evalueer de huidige gezondheid van het gebit en zorg er voor dat de verwachtingen van de patiënt over het eindresultaat realistisch zijn.
- Provisorische of tijdelijke gebitsrestauraties kunnen tijdens het bleekproces verkleuren, aangezien composit- of polycarbonaat materiaal niet wordt beïnvloed. Daarom dient

aan patiënten met compositrestauraties te worden meegedeeld dat bestaande composieten wellicht moeten worden vervangen, aangezien alleen natuurlijke tanden witler worden.

- Wacht bij patiënten die een esthetische of adhesieve restauratie nodig hebben, 2 weken na de laatste bleekbehandeling; de kleur kan zich dan stabiliseren. Alle restauraties dienen intact te blijven, of goed geseald met de juiste tijdelijke materialen.
- Het gebruik van een tandpasta voor gevoelige tanden, 2 weken voor de behandeling tot 2 weken daarna, dient te worden aanbevolen.
- U dient de patiënt altijd te waarschuwen voor gevoeligheid van de tanden of geïrriteerd tandvlees tijdens de behandeling. Het tandvlees dat met het middel in aanraking komt, kan rood of wit worden, maar neemt na enkele dagen de normale kleur weer aan.
- Adviseer de patiënt - om irritatie van zacht weefsel te voorkomen - om de tray niet te overladen, om overvloedige gel weg te vegen aan de grens van het tandvlees en om de mond na de behandeling grondig te spoelen.
- De patiënt mag minstens 30 minuten na elke behandeling niet eten, drinken, roken of tanden poetsen.
- Instrueer de patiënt om de behandeling te stoppen en onmiddellijk contact met u op te nemen als er zich een probleem voordoet.
- De uiteindelijke kleur komt circa 2 weken na het begin van de behandeling tot stand. Na de behandeling dient een vervolgspraak te worden gemaakt..

**WAARSCHUWINGEN**

- Bevat waterstofperoxide.
- Vermijd contact met de ogen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken bij overgevoelige tanden.
- Niet eten, drinken of roken tijdens het dragen van de gevulde maatllepels.
- Gevaarlijk bij inslikken

**INSTRUCTIES VOOR EERSTE HULP**

- Als een groot deel is ingeslikt: onmiddellijk water drinken, braken niet opwekken en een arts raadplegen.
- Indien er gel in de ogen komt: oogleden openrekken, het oog minstens 15 minuten achter elkaar met water spoelen en een arts raadplegen.
- Bij contact met kleding, huid of haar: aangetaste kleding verwijderen en huid of haar onder een lopende kraan spoelen.

**MOGELIJKE NADELIGE EFFECTEN**

Schadelijke effecten die kunnen samenhangen met het gebruik van Cavex Bite&White zijn onder andere, maar niet uitsluitend:

**Gevoeligheid**

Sommige patiënten kunnen tijdens de behandeling een toegenomen gevoeligheid van de tanden voor kou ervaren; anderen kunnen een niet-specifieke gevoeligheid ervaren in tanden, tandvlees, tong, lippen of keel.

In het algemeen dienen de symptomen enkele dagen na beëindiging van de behandeling te verdwijnen. De behandeling kan worden voortgezet met kortere, minder frequente applicaties totdat het gewenste bleekeffect is bereikt. Als het ongemak blijft, dient de behandeling te worden beëindigd.

**Irritatie van het tandvlees**

Bleeklepels die zich uitstrekken tot het tandvlees, kunnen een matige tot ernstige irritatie van zacht weefsel veroorzaken. Indien de bleeklepels goed passen, controleer dan of de patiënt de correcte hoeveelheid op de juiste manier verwerkt.

Wellicht dient de patiënt de hoeveelheid gel in de bleeklepels te verminderen.

**BEWAARADVIES**

- Bewaren op kamertemperatuur (4 – 25 °C)
- Gebruik het product niet na overschrijding van de houdbaarheidsdatum

**VERWIJDERING**

- Verwijder het product conform de lokale afvalregels.

**Geproduceerd in Nederland**

Onze adviezen met betrekking tot de technische toepassing in woord, geschrift of door middel van prenten worden naar beste weten verstrekt, doch gelden slechts als vrijblijvende aanwijzingen, ook ten aanzien van eventuele beschermende rechten van derden. Zij ontslaan u niet van de verplichting, de door ons geleverde producten op hun geschiktheid voor de beoogde procedés en doeleinden te controleren.

Toepassing, gebruik en verwerking van de producten vinden plaats buiten onze controlemogelijkheden. Zij vallen derhalve onder uw eigen verantwoordelijkheid. In geval van enige aansprakelijkheid blijft deze, voor alle schadegevallen, beperkt tot de waarde van de door ons geleverde en door u gebruikte goederen. Vanzelfsprekend garanderen wij de goede kwaliteit van onze producten, e.e.a. volgens de in onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden genoemde maatstaven.

## BESCHREIBUNG

Cavex Bite&White Ready 2 Use beruht auf der HPS-Technologie: einem intensiv gereinigtem Wasserstoffperoxid in Wassergel mit einem gepufferten neutralen pH-Wert, völlig stabilisiert zur Lagerung bei Zimmertemperatur. Das reine Wasserstoffperoxid wird schnell in Sauerstoffradikale und Wasser gespalten, wenn dieses mit dem Speichel auf den Zähnen in Berührung kommt. Während des Bleichvorgangs greifen die freien Radikale die doppelten Kohlenstoffverbindungen an, die die Quelle der Zahnverfärbungen (Flecken) bilden.

## PACKUNGSEINHEIT

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, vorgefüllte Bleischienen in einer Vakuumverpackung.

## ZUSAMMENSETZUNG

- Aktive Bestandteile:
- 6 % Wasserstoffperoxid

## ANGABEN ZUR VERWENDUNG

Cavex Bite&White Ready 2 Use ist ein Bleichgel, das verwendet wird, um die Farbe natürlicher Zähne aufzuhellen. Cavex Bite&White darf ausschließlich von oder in Auftrag eines Zahnmediziners ausgegeben werden. Rücksprache mit einem qualifizierten Zahnarzt wird vor jedem Bleichvorgang empfohlen, um sicher zu sein, dass keine oralen oder Gesundheitsprobleme vorliegen.

## GEGENANZEIGEN

Rücksprache mit einem Arzt wird in folgenden Fällen empfohlen:

- bei schwangeren und stillenden Frauen;
- bei Personen, die für eine ernsthafte Krankheit behandelt werden;
- bei Kindern unter 18 Jahren.

## KLINISCHES VERFAHREN

■ Legen Sie die derzeitige Farbe fest, besprechen Sie die aktuelle zahnmedizinische Gesundheit mit dem Patienten und sorgen Sie dafür, dass er

realistische Erwartungen im Hinblick auf das endgültige Ergebnis hat.

- Provisorische oder vorübergehende Restaurationen können sich durch den Bleichvorgang verfärben, da Komposit- oder Polycarbonatmaterialien unbeeinträchtigt bleiben. Deshalb muss Patienten mit Kompositrestaurationen mitgeteilt werden, dass vorhandene Komposite eventuell ersetzt werden müssen, da nur die natürlichen Zähne weißer werden.
- Bei Patienten, die eine ästhetische oder adhäsive Restauration benötigen: Warten Sie 2 Wochen nach der letzten Bleichbehandlung, so dass sich die Farbe stabilisieren kann. Alle Restaurationen müssen intakt bleiben oder mit den richtigen Materialien zur vorübergehenden Verwendung geseald sein.
- Ab 2 Wochen vor der Behandlung bis 2 Wochen nach der Behandlung wird die Verwendung einer Zahncreme für empfindliche Zähne empfohlen.
- Patienten müssen immer auf die Zahnempfindlichkeit oder eine gereizte Gingiva während der Behandlung hingewiesen werden. Die gingivalen Kontaktbereiche können sich rot oder weiß verfärben, erhalten aber nach einigen Tagen ihre normale Farbe zurück.
- Empfehlen Sie dem Patienten- zur Verhinderung der Reizung von weichem Gewebe- eine Überfüllung der Bleischiene zu vermeiden, übermäßiges Gurch von der Zahnfleischgrenze wegzuräumen und den Mund nach der Behandlung gründlich zu spülen.
- Patienten dürfen mindestens 30 Minuten nach jeder Behandlung nicht essen, trinken, rauchen oder die Zähne putzen.
- Weisen Sie den Patienten darauf hin, die Behandlung sofort zu beenden und sich unverzüglich mit Ihnen in Verbindung zu setzen, sobald ein Problem auftritt.
- Die endgültige Farbe wird ca. 2 Wochen nach dem Beginn der Behandlung erreicht. Nach der Behandlung muss ein Folgetermin vereinbart werden.

## WARNHINWEISE

- Enthält Wasserstoffperoxid.
- Den Kontakt mit den Augen vermeiden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht bei überempfindlichen Zähnen verwenden.
- Während des Tragens der gefüllten Schienen nicht rauchen, trinken oder essen.
- Schädlich beim Verschlucken.

## ANWEISUNGEN ZUR ERSTEN HILFE

- Beim Verschlucken einer erheblichen Menge: sofort Wasser trinken, kein Erbrechen hervorrufen und einen Arzt aufsuchen.
- Wenn Gel in die Augen gelangt ist: Augenlider auseinanderhalten, das Auge mindestens 15 Minuten ununterbrochen mit fließendem Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Bei Kontakt mit Kleidung, Haut oder Haar: Verschmutzte Kleidung entfernen und Haut oder Haar unter fließendem Wasser spülen.

## MÖGLICHE NEGATIVE AUSWIRKUNGEN

Negative Auswirkungen, die mit dem Gebrauch von Cavex Bite&White Ready-2-Use verbunden sein können, sind unter anderem, aber nicht ausschließlich:

### Empfindlichkeit

Manche Patienten empfinden während der Behandlung eine erhöhte Empfindlichkeit der Zähne für Kälte; bei anderen kommt es zu einer nicht-spezifischen Empfindlichkeit der Zähne, des Zahnfleischs, der Zunge oder des Rachens. Im Allgemeinen müssen die Symptome einige Tage nach Beendigung der Behandlung verschwinden. Die Behandlung kann mit kürzeren, weniger frequenten Anwendungen fortgesetzt werden, bis die gewünschte Bleichwirkung erreicht wurde. Beenden Sie die Behandlung, wenn die Beschwerden andauern.

## Gingivale Reizung

Bleichschienen, die bis zur Gingiva reichen, können eine leichte bis ernsthafte Reizung des weichen Gewebes verursachen. Überprüfen Sie, wenn die Bleichschienen gut passen, ob der Patient die richtige Menge auf die richtige Weise verwendet. Möglicherweise muss der Patient die Gelmenge in den Bleichschienen verringern.

## AUFBEWAHRUNGSEMPFEHLUNG

- Aufbewahren bei Zimmertemperatur (4 – 25 °C)
- Das Material nach Verstreichen des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

## ENTSORGUNG

- Das Material muss den örtlich geltenden Abfallvorschriften entsprechend entsorgt werden.

## Hergestellt in den Niederlanden

Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Schrift und durch Versuche erfolgt nach bestem Wissen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis, auch in bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Sollte dennoch eine Haftung in Frage kommen, so ist diese für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten Ware beschränkt. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte nach Maßgabe unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen.

**DESCRIPTION**

Cavex Bite&White Ready 2 Use est basé sur la technologie HPS, un peroxyde d'hydrogène hautement purifié dans un gel aqueux avec un pH neutre, entièrement stabilisé pour une conservation à température ambiante. Le peroxyde d'hydrogène pur se décompose rapidement en radicaux d'oxygène et en eau lorsqu'il entre en contact avec la salive présente sur les dents. Pendant le blanchiment, les radicaux libres attaquent les doubles composés de carbone qui sont à l'origine des décolorations des dents (taches).

**EMBALLAGE**

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, gouttières pré-remplies dans un emballage sous-vide.

**COMPOSITION**

- Composants actifs :
- 6 % de peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée)

**UTILISATION**

Cavex Bite&White Ready 2 Use est un gel de blanchiment qui est utilisé pour éclaircir la couleur des dents naturelles. Cavex Bite&White peut uniquement être administré par des dentistes, ou sur leurs instructions. Il est recommandé de consulter un dentiste agréé avant chaque traitement afin d'exclure tout problème buccal ou sanitaire.

**CONTRE-INDICATIONS**

Il est recommandé de consulter un médecin dans les cas suivants :

- Femmes enceintes ou allaitantes ;
- personnes traitées pour une maladie grave ;
- enfants de moins de 18 ans.

**PROCÉDURE CLINIQUE**

- Déterminez la couleur initiale, évaluez l'état de santé actuel des dents et faites en sorte que les attentes du patient concernant le résultat final soient réalistes.
- Les restaurations provisoires ou temporaires de la dentition peuvent se décolorer pendant le blanchiment parce que le traitement n'est pas efficace sur le matériau composite ou

polycarbonate. C'est pourquoi il convient d'avertir les patients avec des restaurations composites que celles-ci devront peut-être être remplacées étant donné que seules les dents naturelles seront blanchies.

- Pour les patients ayant besoin d'une restauration esthétique ou adhésive, attendez 2 semaines après le dernier blanchiment afin que la couleur puisse se stabiliser. Toutes les restaurations doivent rester intactes ou bien scellées avec les matériaux provisoires adaptés.
- Il convient de recommander d'utiliser un dentifrice pour dents sensibles 2 semaines avant le traitement et jusqu'à 2 semaines après.
- Avertissez toujours le patient que ses dents peuvent être sensibles ou ses gencives irritées pendant le traitement. Les gencives en contact avec le produit peuvent rougir ou blanchir, mais reprennent leur couleur normale au bout de quelques jours.
- Conseillez au patient – pour éviter d'irriter les tissus mous - de ne pas surcharger la gouttière, d'éliminer le surplus de gel en bordure des gencives et de bien rincer la bouche après le traitement.
- Le patient ne doit pas manger, boire, fumer ni se laver les dents pendant au moins 30 minutes après chaque traitement.
- Demandez au patient d'interrompre le traitement et de vous contacter immédiatement en cas de problème.
- La couleur finale apparaît 2 semaines environ après le début du traitement. Après le traitement, convenez d'un rendez-vous de suivi.

**AVERTISSEMENTS**

- Contient du peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée).
- Éviter tout contact avec les yeux.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité des dents.
- Ne pas manger, boire ni fumer pendant le port de la gouttière de dosage.
- Danger en cas d'ingestion.

**PREMIERS SECOURS**

- En cas d'ingestion d'une grande partie: boire immédiatement de l'eau, ne pas provoquer de vomissement et consulter un médecin.
- Si le gel entre en contact avec les yeux : écarter les paupières, rincer l'œil à l'eau pendant au moins 15 minutes consécutives et consulter un médecin.
- En cas de contact avec les vêtements, la peau ou les cheveux : retirer les vêtements et rincer la peau ou les cheveux à l'eau courante.

**POSSIBLES EFFETS NOCIFS**

Les effets nocifs pouvant être liés à l'utilisation de Cavex Bite&White sont notamment les suivants :

**Sensibilité**

Certains patients peuvent présenter pendant le traitement une sensibilité accrue des dents au froid, d'autres une sensibilité non spécifique des dents, des gencives, de la langue, des lèvres ou de la gorge. D'une manière générale, les symptômes doivent disparaître quelques jours après la fin du traitement. Le traitement peut être poursuivi avec des applications plus brèves et moins fréquentes jusqu'à ce que le degré de blanchiment souhaité soit atteint. Si la gêne subsiste, le traitement doit être interrompu.

**Irritation des gencives**

Les gouttières de blanchiment qui s'étendent jusqu'aux gencives peuvent provoquer des irritations modérées à graves des tissus mous. Si les gouttières de blanchiment s'ajustent bien, vérifiez que le patient applique correctement la bonne quantité.

Le patient devra peut-être réduire la quantité de gel dans les gouttières de blanchiment.

**CONSEIL DE CONSERVATION**

- Conserver à température ambiante (4–25°C)
- Ne pas utiliser après la date limite de conservation.

**DECHETS**

- Jeter le produit conformément aux consignes locales en matière de déchets.

**Fabriqué aux Pays-Bas**

Les conseils que nous vous donnons verbalement ou par écrit dans le cadre de notre assistance technique et de nos essais n'engagent pas notre responsabilité - même en ce qui concerne d'éventuels droits de tiers en matière de propriété industrielle - et ne vous dispensent pas de la nécessité de vérifier par des essais pratiques si nos produits conviennent aux procédés et applications que vous envisagez.

L'utilisation, la mise en oeuvre et la transformation des produits fournis échappent à notre contrôle et relèvent, dès lors, exclusivement de votre responsabilité. Si notre responsabilité devait néanmoins se trouver engagée, elle se limiterait, pour tous les dommages, à la valeur de la marchandise fournie par nous et mise en oeuvre par vos soins. Bien entendu, nous garantissons la qualité irréprochable de nos produits dans le cadre de nos conditions générales de vente et de livraison.

**DESCRIPTION**

Cavex Bite&White Ready 2 Use is based upon HPS technology; a highly purified hydrogen peroxide in an aqueous gel with buffered neutral pH and fully stabilized to be stored at room temperature. The purified hydrogen peroxide breaks down rapidly into oxygen radicals and water when it comes in contact with the saliva present on the teeth. During the whitening process the free radicals attack the double carbon bonds that are the source of most colours (stains) in the tooth.

**PACKAGING**

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, pre-filled bleaching trays in a vacuum packaging.

**COMPOSITION**

Active ingredients:

- - 6 % Hydrogen peroxide

**INDICATIONS FOR USE**

Cavex Bite&White Ready 2 Use is a tooth whitening gel for use in lightening the colour of natural teeth. Cavex Bite&White Ready 2 Use should only be dispensed by or on the order of a dental professional. Before any whitening procedure, a consultation with a qualified dentist is recommended to ensure no underlying oral or health issues.

**CONTRAINDICATIONS**

It is recommended to consult a doctor, in case of:

- Pregnant and lactating women
- Those currently treated for a serious illness
- Children under the age of 18 years.

**CLINICAL PROCEDURE**

- Record starting shade, review current dental health and make sure patient has realistic expectations about final results.
- Provisional or temporary restorations may discolour during the whitening process while composite or polycarbonate materials will remain unaffected. Therefore, patients with composite restorations must be advised that

existing composites may require replacement, since only natural teeth will whiten.

- For patients requiring aesthetic or adhesive restorations, wait 2 weeks after the last whitening treatment to allow for colour stabilization. All restorations should be intact or well sealed with adequate temporary materials.
- The use of a sensitivity relief toothpaste starting 2 weeks prior to the treatment procedure until 2 weeks after the treatment should be advised.
- Patients should always be warned of tooth sensitivity or gingival irritation during the treatment. The gingival areas that come in contact could turn red or white but will return to its normal colour after several days.
- To avoid soft tissue irritation, advise the patient to avoid overfilling trays, to wipe away any excess gel from the gum line and to rinse the mouth thoroughly after the treatment.
- The patient must not eat, drink, smoke or brush their teeth for at least 30 minutes after each treatment.
- Instruct the patient to stop the treatment and contact you immediately if any problem develops.
- The final shade will be achieved about 2 weeks after the start of the treatment. A follow-up appointment should be arranged after the treatment.

**WARNINGS**

- Contains Hydrogen Peroxide.
- Avoid contact with eyes.
- Keep out of reach of children.
- Avoid exposure of known hypersensitive teeth.
- Do not eat, drink or smoke while wearing the filled custom-fitted trays.
- Harmful when swallowed.

**FIRST AID INSTRUCTIONS**

- If a large quantity is swallowed, immediately drink water, do not induce vomiting and contact a doctor.
- If gel gets into eyes, hold eyelids apart and flush the eye continuously with running water for at least 15 minutes and contact a doctor.
- If clothing, skin or hair contact occurs, remove contaminated clothing and flush skin or hair with running water.

**POTENTIAL ADVERSE EFFECTS**

Adverse effects that may be associated with the use of Cavex Bite&White include, but are not limited to:

**Sensitivity**

Some patients may experience increased tooth sensitivity to cold during the treatment, while others may have non-specific sensitivity in their teeth, gums, tongue, lips or throat. In general symptoms should disappear within several days after the treatment is stopped. The treatment can be proceeded with shorter, less frequent applications until the desired whitening effect has been achieved. If the discomfort remains, discontinue the treatment.

**Gingival Irritation**

Trays that extend onto the gingiva may cause mild to severe soft tissue irritation. If the trays fit properly, check if the patient applies the proper quantity in the proper way. The patient may need to reduce the amount of gel in their trays.

**STORAGE ADVICE**

- Store at Room temperature (4 – 25°C)
- Do not use the material after the expiry date.

**DISPOSAL**

- Dispose of device in accordance with local waste regulations

**Made in the Netherlands**

Our technical advice, whether verbal, in writing or by way of trials, is given in good faith but without warranty, and this also applies where proprietary rights of third parties are involved. It does not release you from the obligation to test the products supplied by us as to their suitability for the intended processes and uses.

The application, use and processing of the products are beyond our control and, therefore, entirely your own responsibility. Should, in spite of this liability be established for any damage, it will be limited to the value of the goods delivered by us and used by you. We will, of course, provide consistent quality of our products within the scope of our General Conditions of Sale and Delivery.



## DESCRIZIONE

Cavex Bite&White Ready 2 Use si basa sulla tecnologia HPS, perossido di idrogeno intensamente purificato in un gel a base d'acqua con pH neutro e completamente stabilizzato per la conservazione a temperatura ambiente. Il perossido di idrogeno purificato viene rapidamente decomposto in radicali di ossigeno e acqua, nel momento in cui viene a contatto con la saliva sui denti. Durante il processo di sbiancamento, i radicali liberi attaccano i legami di carbonio doppi, principali responsabili delle macchie sui denti (macchie).

## CONFEZIONE

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, mascherine per lo sbiancamento dei denti già pronte in confezione sottovuoto.

## COMPOSIZIONE

Componenti attivi:

- 6% di perossido di idrogeno

## INDICAZIONI PER L'USO

Cavex Bite&White Ready 2 Use è un gel sbiancante che viene utilizzato per schiarire il colore dei denti naturali. Cavex Bite&White può essere fornito unicamente su indicazione di un dentista. Per escludere eventuali problemi di salute generale o del cavo orale, si consiglia di richiedere un consulto presso un dentista qualificato prima dello sbiancamento.

## CONTROINDICAZIONI

Si consiglia di rivolgersi a un medico nei seguenti casi:

- donne in stato di gravidanza o allattamento;
- persone sottoposte a terapia medica per una malattia grave;
- bambini al di sotto dei 18 anni.

## PROCEDURA CLINICA

- Determinare il colore di partenza, valutare lo stato di salute generale dei denti e assicurarsi che le aspettative del paziente relativamente al risultato finale siano realistiche.
- Restauri provvisori o temporanei possono scolorire durante lo sbiancamento, mentre i materiali in composito o policarbonato

rimangono inalterati. Pertanto, i pazienti con restauri in composito devono essere informati che tali restauri potrebbero richiedere una sostituzione in quanto non soggetti al trattamento di sbiancamento.

- Nel caso di pazienti che necessitano di un restauro cosmetico o adesivo, si consiglia di attendere 2 settimane dall'ultimo trattamento sbiancante, per dare modo al colore di stabilizzarsi. Tutti i restauri devono rimanere intatti o ben sigillati con i giusti materiali provvisori.
- Consigliare l'utilizzo di un dentifricio per denti sensibili, da 2 settimane prima del trattamento fino a 2 settimane dopo il trattamento.
- Avvertire sempre il paziente che durante il trattamento si potranno avvertire sensibilità dei denti o irritazione delle gengive. Le superfici gengivali che entrano in contatto con il liquido possono diventare rosse o bianche, ma dopo qualche giorno ritornano al colore naturale.
- Per prevenire un'irritazione dei tessuti molli, consigliare al paziente di non mettere troppo gel nella mascherina, di togliere il gel in eccesso lungo il bordo della gengiva e di sciacquare bene la bocca dopo il trattamento.
- Il paziente non deve mangiare, bere, fumare o lavarsi i denti per almeno 30 minuti dopo ogni trattamento.
- In caso di problemi, il paziente deve interrompere il trattamento e contattare immediatamente il dentista.
- Il colore finale diventa visibile dopo circa 2 settimane dall'inizio del trattamento. Dopo il trattamento è necessario richiedere un follow-up con il proprio dentista.

## AVVERTENZE

- Contiene perossido di idrogeno
- Evitare il contatto con gli occhi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare in caso di denti sensibili.
- Durante l'utilizzo delle mascherine non bere, mangiare o fumare.
- Pericoloso: non ingerire.

## ISTRUZIONI DI PRONTO SOCCORSO

- Se il gel viene ingerito in grande quantità, bere immediatamente acqua, non provocare il vomito e consultare un medico.
- Se il gel viene a contatto con gli occhi: aprire le palpebre, sciacquare l'occhio per almeno 15 minuti consecutivi e consultare un medico.
- In caso di contatto con abiti, cute o capelli: togliere gli abiti contaminati e sciacquare cute e capelli sotto l'acqua corrente.

## POSSIBILI REAZIONI AVVERSE

Qui di seguito illustriamo alcune delle reazioni avverse che possono dipendere dall'uso di Cavex Bite&White.

### Sensibilità

Durante il trattamento alcuni pazienti possono manifestare una maggiore sensibilità dei denti al freddo, altri possono manifestare una sensibilità non specifica dei denti, delle gengive, della lingua, delle labbra o della gola. In generale, i sintomi devono scomparire alcuni giorni dopo la fine del trattamento. Il trattamento può continuare con applicazioni più brevi e meno frequenti fino a ottenere l'effetto desiderato. In caso di disagio persistente, interrompere il trattamento.

### Irritazione delle gengive

Le mascherine per lo sbiancamento dei denti che arrivano fino alla gengiva possono provocare un'irritazione da media a grave dei tessuti molli.

Se le mascherine sono della misura giusta, verificare che il paziente inserisca nella mascherina per lo sbiancamento dei denti la giusta quantità di gel.

Potrebbe essere necessario ridurre la quantità di gel nella mascherina per lo sbiancamento dei denti.

## CONSERVAZIONE

- Conservare a temperatura ambiente (4-25°C).
- Non usare il prodotto dopo la data di scadenza.

## SMALTIMENTO

- Smaltire il prodotto conformemente alle norme vigenti a livello locale.

### Prodotto nei Paesi Bassi.

La nostra attività di consulenza tecnica, svolta a voce, per iscritto oppure tramite test ed esperimenti, ha luogo sulla scorta delle nostre migliori conoscenze, deve essere tuttavia considerata quale informazione senza alcun valore vincolante, anche per quanto concerne eventuali diritti di proprietà industriali di terzi, e non esime il cliente da eseguire propri controlli dei prodotti da noi forniti allo scopo di stimerne l'idoneità ai procedimenti ed ai fini previsti. L'applicazione, l'impiego e la trasformazione dei prodotti hanno luogo al di fuori delle nostre possibilità di controllo e ricadono pertanto sotto l'esclusiva responsabilità del cliente. Nel caso tuttavia che si esiga una responsabilità, questa sarà limitata, per tutti i danni, al valore dei prodotti da noi forniti ed impiegati dal cliente. Ovviamente noi garantiamo una qualità ineccepibile dei nostri prodotti a norma delle nostre condizioni generali di vendita e di consegna.

### DESCRIPCIÓN

Cavex Bite&White Ready 2 Use está basada en tecnología de HPS; un peróxido de hidrógeno altamente purificado en un gel acuoso con pH neutro tamponado y completamente estabilizado para poderse conservar a temperatura ambiente.

El peróxido de hidrógeno purificado se descompone rápidamente en agua y radicales de oxígeno cuando entra en contacto con la saliva presente en los dientes.

Durante el proceso de blanqueamiento, los radicales libres atacan los compuestos de carbono de enlace doble que generalmente forman el origen de la decoloración dental (manchas).

### PRESENTACIÓN

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, cubetas de blanqueamiento prellenadas en un envase al vacío.

### COMPOSICIÓN

Ingredientes activos:

- 6 % Peróxido de hidrógeno

### INDICACIONES DE USO

Cavex Bite&White Ready 2 Use es un gel de blanqueamiento dental que aclara el color de dientes naturales. Cavex Bite&White Ready 2 Use solo puede ser dispensado por un profesional dental o por prescripción facultativa. Para evitar problemas de la boca o de la salud, se recomienda una consulta inicial con un dentista cualificado antes de realizar cualquier procedimiento de blanqueamiento.

### CONTRAINDICACIONES

Se recomienda consultar a un médico en caso de:

- Mujeres embarazadas o en período de lactancia;
- Personas que están recibiendo tratamiento para una enfermedad grave;
- Niños menores de 18 años.

### PROCEDIMIENTO CLÍNICO

- Determine el color inicial, evalúe la salud actual de los dientes y asegúrese de que

las expectativas del paciente respecto al resultado final sean realistas.

- Restauraciones provisionales o temporales pueden decolorar durante el proceso de blanqueamiento mientras que los materiales compuestos o de polícarbonato no se verán afectados. Por lo tanto, los pacientes con restauraciones con composite deben informarse de que posiblemente se deberán de reemplazar los composites existentes, puesto que solo los dientes naturales se blanquearán.
- Los pacientes que requieren restauraciones estéticas o adhesivas deberían esperar 2 semanas después del último tratamiento de blanqueamiento para permitir la estabilización de color. Todas las restauraciones deben estar intactas o correctamente selladas con materiales provisionales adecuados.
- Se recomienda el uso de pasta dentífrica para dientes sensibles durante un período de 2 semanas antes del tratamiento y 2 semanas después del tratamiento.
- Debe informar siempre a los pacientes sobre la posibilidad de sensibilidad dental o encías irritadas durante el tratamiento. Las áreas gingivales que entran en contacto pueden volverse rojas o blancas pero después de unos días recuperarán su color normal.
- Para evitar irritaciones del tejido blando, debe aconsejar al paciente de no llenar excesivamente las cubetas, quitar el gel superfluo en el borde de la encía y enjuagar la boca cuidadosamente después de cada tratamiento.
- El paciente no debe comer, beber, fumar ni cepillarse los dientes durante al menos 30 minutos después de cada tratamiento.
- Indique al paciente que interrumpa el tratamiento y se ponga inmediatamente en contacto con usted si se produce un problema.
- El color final se materializará a aproximadamente 2 semanas después del inicio del tratamiento. Después del tratamiento debe concertarse una consulta de seguimiento.

### ADVERTENCIAS

- Contiene peróxido de hidrógeno.
- Evite el contacto con los ojos.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Evite la exposición de dientes hipersensibles conocidos.
- No coma, beba ni fume mientras lleve las cubetas predefiniadas hechas a la medida.
- Nocivo por ingestión.

### INSTRUCCIONES DE PRIMEROS AUXILIOS

- Si se ingiere una gran cantidad del producto, debe beber inmediatamente
- agua, no induzca el vómito y consulte a un médico.
- Si el gel entra en contacto con los ojos, abra los párpados, enjuague el ojo continuamente con agua corriente durante al menos 15 minutos y consulte a un médico.
- Si el producto entra en contacto con la ropa, la piel y el pelo, quítese la ropa contaminada y enjuague la piel y el pelo con agua corriente.

### POSIBLES EFECTOS ADVERSOS

Los efectos secundarios que pueden producirse durante el uso de Cavex Bite&White incluyen, pero no se limitan a, los siguientes:

#### Sensibilidad

Algunos pacientes pueden experimentar mayor sensibilidad o frialdad en los dientes, mientras que otros pueden experimentar una sensibilidad no específica en los dientes, encías, lengua, labios o garganta.

En general, los síntomas suelen desaparecer unos días después del fin del tratamiento.

El tratamiento puede continuarse con aplicaciones más cortas y menos frecuentes hasta que se logre el efecto de blanqueamiento deseado.

Si el malestar persiste, suspenda el tratamiento.

### Irritación gingival

Las cubetas que se extienden hasta las encías pueden causar una irritación moderada a grave del tejido blando.

Si las cubetas se ajustan correctamente, compruebe si el paciente aplica la cantidad adecuada en la forma adecuada. Puede ser que el paciente tenga que reducir la cantidad de gel en las cubetas.

### CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

- Conservar a temperatura ambiente (4 - 25°C).
- No utilizar el material una vez transcurrida su fecha de caducidad

### ELIMINACIÓN

- Eliminar el producto de conformidad con las regulaciones locales de eliminación de residuos.

### Elaborado en los Países Bajos

Nuestro asesoramiento técnico de aplicación, ya sea verbal, por escrito o mediante ensayos, se realiza según nuestro leal saber y entender, pero debe considerarse sólo como iniciación sin compromiso, también por lo que respecta a posibles derechos de propiedad industrial de terceros; no exime al cliente del examen propio de los productos suministrados por nosotros con el fin de verificar su idoneidad para los procedimientos y fines previstos.

La aplicación, el empleo y la transformación de los productos se llevan a cabo fuera del alcance de nuestras posibilidades de control, siendo, por tanto, de la exclusiva responsabilidad del cliente. Si, no obstante, hubiera de considerarse alguna responsabilidad por parte nuestra, ésta se limitará para cualquier daño y perjuicio, al valor de la mercancía suministrada por nosotros y empleada por el cliente. Se sobreentiende que garantizamos la intachable calidad de nuestros productos de conformidad con nuestras Condiciones Generales de Venta y Suministro.

**OPIS**

Cavex Bite&White Ready 2 Use temelji se na HPS tehnologiji; intenzivno pročišćen vodikov peroksid u vodenom gelu s puferiranim neutralnim pH, potpuno stabiliziran za skladištenje na sobnoj temperaturi. Pročišćen vodikov peroksid brzo se razgrađuje u kisikove radikale i vodu kada dođe u dodir sa silinom na zubima. Tijekom procesa izbjeljivanja slobodni radikali napadaju dvostrukve veze ugljika koje su izvor većine mrlja na zubima.

**AMBALAŽA**

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, napunjene udlage za izbjeljivanje u vakuumskoj ambalaži.

**SASTAV**

Aktivni sastojci:

- 6% vodikov peroksid

**INDIKACIJE ZA UPORABU**

Cavex Bite&White Ready 2 Use je gel za izbjeljivanje koji se koristi u cilju postizanja svjetlije prirodne boje zuba. Samo kvalificirani stomatolog smije propisati ili dati nalog za korištenje Cavex Bite&White proizvoda. Prije svakog postupka izbjeljivanja preporučuje se savjetovanje sa kvalificiranim stomatologom kako bi se i isključili oralni ili zdravstveni problemi.

**KONTRAINDIKACIJE**

Konzultacija sa liječnikom preporučuje se u sljedećim slučajevima:

- Kod trudnica i dojilja
- Kod ljudi koji se liječe od teške bolesti
- Kod djece mlađe od 18 godina.

**KLINIČKI POSTUPAK**

- Zabilježite početnu boju, ocijenite trenutno zdravlje zuba i pobrinite se da pacijent ima realna očekivanja o konačnim rezultatima.
- Proizvorne ili privremene restauracije zuba mogu promijeniti boju tijekom postupka izbjeljivanja, dok se boja kompozitnog ili polikarbonatnog materijala neće promijeniti. Zbog toga pacijenti sa kompozitnim restauracijama trebaju biti obaviješteni da

postojeći kompoziti mogu zahtijevati zamjenu nakon postupka izbjeljivanja.

- Kod pacijenata koji zahtijevaju estetsku ili adhezivnu restauraciju, pričekaite 2 tjedna nakon posljednjeg postupka izbjeljivanja kako bi se boja stabilizirala. Sve restauracije bi trebale biti netaknute ili ispravno zapечатene s odgovarajućim privremenim materijalima.
- Preporuča se korištenje zubne paste za osjetljive zube 2 tjedna prije i 2 tjedna nakon tretmana.
- Pacijenta uvijek treba upozoriti na moguću osjetljivost zuba ili iritaciju desni tijekom tretmana. Desni koje dolaze u dodir sa izbjeljivačem mogu pocrveniti ili pobijeliti, ali normalna boja se vraća nakon nekoliko dana.
- Kako bi se izbjegla iritacija mekog tkiva, savjetujte pacijenta da izbjegne prepunjavane udlage za izbjeljivanje, da obriše višak gela sa ruba desni i da temeljito ispere usta nakon tretmana.
- Pacijent ne smije jesti, piti, pušiti ili prati zube najmanje 30 minuta nakon svakog tretmana.
- Instruirajte pacijenta, u slučaju nastanka problema, da odmah prekine tretman.
- Konačna nijansa postiže se oko 2 tjedna nakon početka tretmana. Nakon tretmana treba dogovoriti termin za kontrolni pregled.

**UPOZORENJA**

- Sadržj vodikov peroksid.
- Izbjegavajte kontakt s očima.
- Držite izvan doseg djece.
- Nemojte koristiti kod preosjetljivih zubi.
- Nemojte jesti, piti ili pušiti dok nosite napunjene prilagođene udlage.
- Štetno ako se proguta.

**UPUTE ZA PRVU POMOĆ**

- Ako progutate veliku količinu : odmah pijte vodu, ne izazivajte povraćanje i obratite se liječniku.
- U slučaju da gel uđe u oči: držite kapke otvorene i neprekidno ispirajte oko tekućom

vodom najmanje 15 minuta. Obratite se liječniku.

- U slučaju dodira sa odjećom, kožom ili kosom: skinite kontaminiranu odjeću i ispirite kožu ili kosu tekućom vodom.

**MOGUĆI ŠTETNI UČINCI**

Štetni učinci koji mogu biti povezani sa upotrebom Cavex Bite&White uključuju, ali nisu ograničeni na:

**Osjetljivost**

Tijekom tretmana neki pacijenti mogu doživjeti povećanu osjetljivost zuba na hladnoću, dok drugi mogu imati nespecifičnu osjetljivost u zubima, desnim, jeziku, usnama ili grlu. Općenito, simptomi bi trebali nestati u roku nekoliko dana nakon završetka tretmana. Tretman se može nastaviti s kraćim, manje učestalim primjenama dok se ne postigne željeni učinak izbjeljivanja. Ako nelagodja i dalje ostaje, tretman treba prekinuti.

**Gingivalna iritacija**

Udloge koje se protežu do desni mogu izazvati blagu do tešku iritaciju mekog tkiva. Ako udloge dobro pristaju, provjerite da li pacijent primjenjuje odgovarajuću količinu gela na pravilan način. Moguće je da pacijent mora smanjiti količinu gela u udlagama.

**SAVJET ZA ČUVANJE**

- Čuvati na sobnoj temperaturi (4-25 °C).
- Nemojte koristiti materijal nakon isteka roka valjanosti.

**ODLAGANJE**

- Odložite materijal u skladu sa lokalnim propisima o gospodarenju otpadom

**Proizvedeno u Nizozemskoj**

Naš tehnički usmeni, pismeni ili savjet putem pokusa dajemo u dobroj vjeri, ali bez jamstva; a to se odnosi i na slučajeve koji uključuju vlasnička prava neke treće strane. To Vas ne oslobađa obaveze testiranja proizvoda koje vam isporučujemo obzirom na njihovu prikladnost za područje primjene i uporabu. Primjena, uporaba i obrada proizvoda su izvan naše kontrole pa ste stoga isključivo Vi odgovorni za njih. Ako se usprkos ovoj odgovornosti utvrdi neka šteta, ona će se ograničiti na vrijednost isporučene i korištene robe. Mi ćemo naravno osigurati stalnu kvalitetu naših proizvoda u opsegu naših Općih uvjeta prodaje i isporuke robe.

## BEKRIVELSE

Cavex Bite&White Ready 2 Use er baseret på HPS-teknologi: En intensiv rensed brintoverlille i vandgæle med en bufferet neutral pH-værdi, fuldstændig stabiliseret til opbevaring ved stuetemperatur. Den rensede brintoverlille nedbruges hurtigt til litradikaler og vand, når den kommer i kontakt med spyt på tænderne. Under blegeprocessen angriber de frie radikaler de dobbelte kulstofforbindelser, som er kilden til tænders farve (misfarvning).

## EMBALLAGE

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, gelfyldte blegeskinner i vakuumpakning.

## SAMMENSÆTNING

- Aktivt indhold:
- 6 % brintoverlille

## INDIKATIONER TIL BRUG

Cavex Bite&White Ready 2 Use er en tandblegningsgel, som bruges til at lysne farven på naturlige tænder. Cavex Bite&White må kun leveres af en tandlæge eller efter dennes ordination. Konsultation hos en kvalificeret tandlæge anbefales før start af blegebehandlingen for at sikre at der ikke er tale om underliggende mund- eller sundhedsproblemer.

## KONTRA-INDIKATIONER

Konsultation hos en læge anbefales i følgende tilfælde:

- Under graviditet eller amning
- Af personer, der er i behandling for en alvorlig sygdom
- Af børn under 18 år.

## KLINISK PROCEDURE

- Tændernes nuværende farve fastlægges, patientens medicinske anamnese undersøges og det sikres, at pågældende har realistiske forventninger om det endelige resultat.
- Provisoriske eller midlertidige restaureringer kan ændre farve under blegningen, mens komposit- eller polykarbonatmaterialer forbliver uændrede. Af denne grund skal

patienter med kompositrestaureringer informeres om at eksisterende fyldninger muligvis skal erstattes, da kun naturlige tænder bliver lysere.

- Patienter, som har brug for en æstetisk eller kronebehandling skal vente 2 uger efter den sidste blegningsbehandling, så farven kan stabilisere sig. Alle restaureringer skal være intakte eller godt forsegledede ved hjælp af de rigtige materialer til midlertidig brug.
- Der anbefales brug af en speciel tandpasta for sensitive tænder 2 uger før behandlingen til 2 uger efter.
- Patienter skal altid advares mod tandsensitivitet og irriteret tandkød under behandlingen. Tandkød, der kommer i kontakt med midlet, kan ændre farve til rødt eller hvidt, men får sin almindelige farve igen efter få dage.
- For at undgå irritation af blødt væv, tilrådes patienten at undgå overfyldning af skinnen, fjerne overskydende gel og skylle munden grundigt efter behandlingen.
- Efter hver behandling skal patienten vente mindst 30 minutter med at spise, drikke, ryge og børste tænder.
- Informer patienten om at standse behandlingen straks og kontakte dig i tilfælde af problemer.
- Den endelige farve opnås ca. 2 uger efter behandlingsens start. Efter behandlingen skal der foretages opfølgende kontrol.

## ADVARSLER

- Indeholder brintoverlille
- Undgå kontakt med øjnene
- Opbevares utilgængeligt for børn
- Bør ikke anvendes ved overfølsomme tænder
- Der må ikke spises, drikkes og ryges, når den gelfyldte blegeskinne bæres
- Skadeligt ved indtagelse.

## FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER

- Ved indtagelse af en stor mængde blegegele: Drik vand straks, provoker ikke opkastning og konsulter en læge
- Kommer gelen i øjnene, holdes øjenlågene åbne og skylles øjnene straks med rigelige

mængder vand i mindst 15 minutter, og læge kontaktes

- Ved kontakt med tøj, hud eller hår skal det beskadede tøj fjernes, og huden eller håret skylles med rigelige mængder vand.

## POTENTIELLE SKADEVIRKNINGER

Skadevirkninger, som kan være forbundet med brug af Cavex Bite&White er blandt andet:

### Følsomhed

Nogle patienter oplever en forhøjet tandsfølsomhed over for kulde under behandlingen, mens andre oplever en ikke-specifik følsomhed i tænderne, tandkødet, tungen, læberne eller halsen. Generelt forsvinder symptomerne indenfor nogle få dage efter standset behandling. Behandlingen kan fortsættes med kortere og mindre hyppigt brug, indtil den ønskede blegningseffekt er opnået. Stands behandlingen, hvis du fortsat oplever ubehag.

### Irritation af tandkødet

Blegeskinne, som når op over tandkødet, kan forårsage mild til alvorlig irritation af blødt væv. Hvis blegeskinne sidder godt, kontrolleres om patienten bruger den rette mængde blegegele på den rigtige måde. Multivis skal patienten reducere mængden af blegemiddel i skinnerne.

### RÅD TIL OPBEVARING

- Opbevares ved stuetemperatur (4-25 °C)
- Bruges ikke efter at holdbarhedsdatoen er udløbet

### BORTSKAFFELSE

- Produktet skal kasseres i overensstemmelse med de lokale affaldsregler

## Fremstillet i Nederland

Vores tekniske rådgivning hvad enten den er givet mundtligt, skriftligt eller ved afprøvning af produktet gives i god tro, men er uden garanti. Dette gælder også i tilfælde der involverer tredieparters ejendomsret. Det frtages ikke brugeren for forpligtigelsen til at kontrollere at det produkt vi har leveret er egnet til de fremgangsmåder og anvendelsesområder som det er påtænkt anvendt til. Da vi ikke har nogen kontrol over anvendelse, fremgangsmåde og behandling af dette produkt, sker brugen helt på brugerens ansvar. Skulle der, på trods af disse ansvarsbetingelser, opstå et retskrav vil dette være begrænset til værdien af produkter leveret af os og anvendt af Dem. Vi vil naturligvis levere produkter af et ansatset kvalitet inden for rammerne af vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

## LEÍRÁS

A Cavex Bite&White Ready 2 Use a HPS-technológián alapul: vizes alapú, pufferolt, semleges pH-jú gélben nagy tisztaságú hidrogén-peroxidot tartalmaz. A termék teljes mértékben stabilizált, ezért szobahőmérsékleten tárolható. A fogakon lévő nyálal érintkezésbe kerülve a nagy tisztaságú hidrogén-peroxid gyorsan lebomlik oxigéngyökök és víz keletkezése közben. A fehérítő folyamat során a szabad gyökök megtámadják a legtöbb fogszínzöldést (foltot) okozó szén-szén kettős köéseket.

## CSOMAGOLÁS

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, előre megtöltött fehérítő tálcák vákuumsomagolásban.

## ÖSSZETÉL

- Hatóanyagok:
- 6% hidrogén-peroxid

## HASZNÁLATI JAVALLATOK

A Cavex Bite&White Ready 2 Use – fogfehérítő gél, amely a természetes fogak színének világosabbá tételére szolgál. A Cavex Bite&White Ready 2 Use csak fogászati szakember által vagy annak utasítására adható ki. A fehérítő eljárás megelőzően ajánlatos szakképzett fogorvossal konzultálni a rejtett orális vagy egészségi problémák kiküszöbölése céljából.

## ELLENJAVALLATOK

- A következő esetekben ajánlatos orvossal konzultálni:
- Terhes vagy szoptató nő
  - Súlyos betegség miatt kezelés által álló személyek
  - 18 év alatti gyermekek

## KLINIKAI ELJÁRÁS

- Készítsen feljegyzést a kiindulási színárnyalatról, tekintse át a beteggel fogai jelenlegi egészségi állapotát, és győződjön

meg arról, hogy reális elképzelései vannak a végeredményről.

- Az ideiglenes vagy átmeneti tömések elszíneződhetnek a fehérítő folyamat során, míg a kompozit vagy polikarbonát anyagok változatlanok maradnak. Ezért a kompozit tömésekkel rendelkező betegeket fel kell világosítani: lehet, hogy a meglévő kompozitokat ki kell cserélni, mivel csak a természetes fogak fognak kifehéredni.
- Azoknál a betegeknél, akiknek esztétikus vagy adhéziós tömésekre van szükségük, várjon két hétig az utolsó fehérítő kezelés után, hogy maradjon idő a szín stabilizálódására. Minden tömésnek épnek kell lennie, vagy megfelelő ideiglenes anyagokkal gondosan le kell zárni azokat.
- Két héttel a kezelési eljárás előtt tanácsos megkezdenni az érzékeny fogakra való fogkrém használatát, és azt a kezelést után még két hétig folytatni kell.
- A betegeket mindig figyelmeztetni kell a kezelés során előforduló fogérzékenységre vagy irritációra. Az érintkezésbe kerülő ingerültek teljes vörösré vagy fehérre válhat, de néhány nap múlva visszanyerik normális színüket.
- A légyszövetek irritációjának elkerülésére tanácsosja a betegeknél, hogy ne töltsék túl a tálcát, törölje le a gél fölöslegét az iny vonalától, és a kezelés után alaposan öblítse ki a száját.
- A kezelés után legalább 30 percig nem szabad enni, inni, dohányozni és fogat mosni.
- Utasítsa a betegeket, hogy ha bármilyen probléma merül fel, azonnal hagyja abba a kezelést és lépjen kapcsolatba Önnel.
- A végleges színárnyalat körülbelül 2 héttel a kezelés kezdete után alakul ki. A kezelés után utánkövetési vizsgálatot kell megbeszélni.

## FIGYELMEZTETÉSEK

- Hidrogén-peroxidot tartalmaz.
- Szembe nem kerülhet.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Az ismeretlen túlrézkény fogak nem érintkezhetnek a géllal.
- A megtöltött, személyre igazított tálcák viselése közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
- Lenyelve ártalmas.

## ELSŐSEGÉLYRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- Nagy mennyiségű lenyelése esetén azonnal vizet kell inni, tilos hánytatni, és orvoshoz kell fordulni.
- Ha a gél a szembe jut, a szemhéjakat szétnyitva folyóvízzel folyamatosan öblíteni kell a szemet legalább 15 percig, és orvoshoz kell fordulni.
- A ruházattal, bőrrel vagy hajjal való érintkezés esetén a szennyezett ruházatot le kell vetni, és a bőrt vagy haját folyóvízzel kell öblíteni.

## LEHETSÉGES KÁROS MELLÉKHATÁSOK

A Cavex Bite&White használatával esetlegesen együtt járó káros mellékhatások többek között a következők:

### Érzékenység

Egyes betegek a fogak fokozott hidegérzékenységét tapasztalhatják a kezelés során, míg mások a fogak, az iny, a nyelv, az ajkak vagy a torok nem specifikus érzékenységét tapasztalhatják. A tüneteknek általában néhány nappal a kezelés abbahagyása után meg kell szűnniük. A kezelés rövidebb, ritkább alkalmazásokkal folytatható a kívánt fehérítő hatás eléréséig. Ha a kellemetlenség továbbra is fennáll, abba kell hagyni a kezelést.

### Ínyirritáció

Az ínyekre rányúló tálcák enyhe vagy súlyos légyszövet-irritációt okozhatnak. Ha a tálcák megfelelően illeszkednek, ellenőrizze, hogy a beteg a helyes mennyiségű alkalmazza-e a helyes módon. Lehet, hogy a betegeknél csökkentenie kell a tálcákban lévő gél mennyiségét.

## TÁROLÁSRA VONATKOZÓ TANÁCS

- Szobahőmérsékleten tárolandó (4–25 °C)
- Ne használja az anyagot a lejárati időn túl.

## HULLADÉKBA HELYEZÉS

- Az eszközt a hulladékok megsemmisítésére vonatkozó helyi előírások szerint kell hulladékba helyezni.

## Gyártó ország: Hollandia

Használati tanácsainkat cégünk részéről a legjobb jóhiszeműen adjuk, akár írásban, akár szóban, akár bemutató alapján, de a garanciavállalás kizárásával. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha harmadik személy tulajdonosi jogairól van szó. Ez nem mentesíti Önöket az alól, hogy az általunk szállított termékeket a felhasználás és az alkalmazás tekintetében alkalmasság szempontjából megvizsgálják. A termékek alkalmazására, felhasználására és feldolgozására nem lehetnek befolyásolással, ennél fogva az említettek teljes mértékben az Önök felelősségi körébe tartoznak. Amennyiben ezen kötelezettség következtében bármiféle károsodás keletkezik, anyagi felelősségünk legfeljebb a szállításunk tárgyát képezo, és az Önök által felhasznált termékek értékére korlátozódik. Mi a magunk részéről természetesen termékeinkre állandó minőséget biztosítunk az Általános értékesítési és szállítási feltételeinknek megfelelően.

## OPIS

Cavex Bite&White Ready 2 Use opiera się na technologii HPS: intensywnie oczyszczony nadłtlenek wodoru w żelu wodnym z buforowanym neutralnym pH, całkowicie ustabilizowany do przechowywania w temperaturze pokojowej. Oczyszczony nadłtlenek wodoru szybko ulega rozkładowi na rodniki tlenowe i wodę, gdy ma styczność ze śliną znajdującą się na zębach. W czasie procesu wybielenia wolne rodniki atakują podwójne wiązania węgla, które są źródłem większości przebarwień na zębach.

## OPAKOWANIE

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, wstępnie wypłnioną łyżką do wybielenia w opakowaniu próżniowym.

## SKŁAD

- Aktywne składniki:
- 6% nadłtlenku wodoru

## WSKAZANIA DO STOSOWANIA

Cavex Bite&White Ready 2 Use to żel do wybielenia zębów, przeznaczony do rozjaśniania koloru naturalnych zębów. Cavex Bite&White Ready 2 Use powinien być wydawany wyłącznie przez stomatologa lub higienistę. Aby wykluczyć problemy ze zdrowiem albo jamą ustną przed każdym wybieleniem zalecane jest umówienie się na konsultację z wykwalifikowanym dentystą albo higienistą jamy ustnej

## PRZECIWWSKAZANIA

- Zaleca się zasięgnięcie porady lekarza w następujących przypadkach:
- stosowanie przez kobiety w ciąży albo w czasie karmienia;
  - stosowanie podczas leczenia ciężkiej choroby;
  - stosowanie przez dzieci poniżej 18 lat.

## POSTĘPOWANIE KLINICZNE

- Odnotować początkowy odcień, ocenić obecny stan zdrowia zębów i upewnić się,

że oczekiwania pacjenta co do wyników końcowych są realistyczne.

- Tymczasowo odbudowane i uzupełnione zęby mogą ulec odbarwieniu w trakcie wybielenia, natomiast materiały kompozytowe albo poliwęglany pozostaną bez zmian. W związku z tym pacjentów z uzupełnieniami kompozytowymi należy poinformować, że może istnieć konieczność ich wymiany, ponieważ wybielone zostaną wyłącznie naturalne zęby.
- Pacjenci wymagający uzupełnień estetycznych albo wkładów adhezyjnych powinni zaczekać 2 tygodnie od ostatniego wybielenia w celu ustabilizowania się koloru. Wszystkie wypełnienia powinny być nienaruszone albo dobrze zaplombowane przy użyciu odpowiednich materiałów tymczasowych.
- Należy zalecić używanie pasty zapewniającej ulgę przy wrażliwości zębów w okresie 2 tygodni przed rozpoczęciem wybielenia aż do 2 tygodni po jego zakończeniu.
- Pacjent powinien zostać pouczony o możliwości wystąpienia wrażliwości zębów lub działań podczas wybielenia. Działła, które mają styczność ze środkiem, mogą zrobić się czerwone lub białe, ale po kilku dniach ponownie nabiorą normalnego koloru.
- Aby uniknąć podrażnienia tkanki miękkiej, należy zalecić pacjentowi unikanie przepielniania łyżek do wybielenia oraz usunięcie nadmiernej ilości żelu z linii dziąseł i dokładne wypłukanie ust po zakończeniu wybielenia.
- Pacjent nie powinien jeść, pić, palić ani myć zębów przez co najmniej 30 minut po ich wybieleniu.
- Poinstruować pacjenta, aby w razie problemów natychmiast zaprzęść wybielenia i skontaktować się ze stomatologiem.
- Ostateczny kolor ustala się po około 2 tygodniach od rozpoczęcia zabiegu. Po zakończeniu należy umówić się na wizytę kontrolną.

## OSTRZEŻENIA

- Zawiera nadłtlenek wodoru.
- Unikać kontaktu z oczami.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać w przypadku nadwrażliwości zębów.
- Nie jeść, nie pić ani nie palić podczas noszenia wypłnionych łyżek do odmierzania.
- Niebezpieczne w przypadku połknięcia.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PIERWSZEJ POMOCY

- W razie połknięcia dużej ilości środka niezwłocznie napić się wody, nie prowokować wymiotów i skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się żelu do oczu należy otworzyć powieki przez co najmniej 15 minut, przemywając oczy pod bieżącą wodą i skontaktować się z lekarzem.
- W razie kontaktu z ubraniem, skórą albo włosami zdjąć zabrudzone ubranie, natomiast skórę lub włosy przemyć pod bieżącą wodą.

## POTENCJALNE SZKODLIWE SKUTKI

Szkodliwe skutki, jakie mogą być związane z użyciem Cavex Bite&White, to między innymi:

### Wrażliwość

Niektórzy pacjenci mogą odczuwać podczas wybielenia zwiększoną wrażliwość zębów na zimno, natomiast u innych może wystąpić niespecyficzną wrażliwość zębów, dziąseł, języka, ust albo gardła.

W zasadzie takie objawy powinny ustąpić w ciągu kilku dni po zakończeniu wybielenia. Można kontynuować wybielenia aż do osiągnięcia pożądanego rezultatu, aplikując środek krócej i rzadziej. Jeżeli dyskomfort się utrzymuje, należy zakończyć wybielenia.

### Podrażnienie dziąseł

Łyżki do wybielenia, które nachodzą na dziąsła, mogą spowodować podrażnienia tkanki miękkiej w stopniu lekkim do silnego. Jeżeli łyżki do wybielenia są dobrze dopasowane, należy sprawdzić, czy pacjent

używa odpowiedniej ilości środka we właściwy sposób. Może istnieć konieczność zmniejszenia ilości żelu na łyżkach.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

- Przechowywać w temperaturze pokojowej (4 - 25°C)
- Nie należy używać produktu po przekroczeniu daty ważności.

## USUWANIE

- Należy usunąć produkt zgodnie z miejscowymi zasadami dotyczącymi odpadów.

## Wyprodukowano w Holandii

Informacje techniczne na temat naszego produktu są przekazane wyłącznie w dobrej wierze, ale bez gwarancji i to stosuje się również w momencie gdzie własność praw osób trzecich wchodzi w grę. Nie zwalnia to jednak z obowiązku zbadania przez Ciebie materiałów przez nas dostarczonych pod kątem zastosowania. Ponieważ zastosowanie w/w materiałów oraz jego użycie odbywa się poza naszą kontrolą, nie ponosimy z tego tytułu żadnej odpowiedzialności.

### DESCRÇÃO

Cavex Bite&White Ready 2 Use tem por base a tecnologia HPS: um peróxido de hidrogénio altamente purificado num gel aquoso com pH neutro tamponado e totalmente estabilizado para poder ser armazenado à temperatura ambiente. O peróxido de carbamida decompõe-se rapidamente em radicais de oxigénio e água quando entra em contato com a saliva presente nos dentes. Durante o processo de branqueamento, os radicais livres atacam as ligações de carbono duplas responsáveis pela maior parte das manchas nos dentes.

### EMBALAGEM

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, moldeiras de branqueamento pré-carregadas em embalagem a vácuo

### COMPOSIÇÃO

Ingredientes ativos:

- 6% peróxido de hidrogénio

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Cavex Bite&White Ready 2 Use é um gel para o branqueamento da cor natural dos dentes. Cavex Bite&White Ready 2 Use só deve ser dispensado por ordem de um profissional da área odontológica. Antes de qualquer processo de branqueamento, recomenda-se a consulta de um dentista qualificado para garantir que não existem problemas orais ou de saúde

### CONTRAINDICAÇÕES

Recomenda-se a consulta de um médico nos seguintes casos:

- Mulheres grávidas ou a amamentar
- Pessoas sob tratamento de doença grave
- Crianças e jovens com menos de 18 anos.

### PROCEDIMENTO CLÍNICO

- Registe a cor de partida, avalie a saúde oral atual do paciente e assegure-se que o paciente tem expectativas realistas sobre os resultados finais.
- As restaurações provisórias ou temporárias podem sofrer alteração de cor durante o processo de branqueamento, mas os

materiais compósitos ou de policarbonato, não serão afetados.

- Assim, os pacientes com restaurações de composto de resina devem ser alertados de que os compósitos existentes podem ter de ser substituídos, uma vez que apenas os dentes naturais serão branqueados.
- No caso de pacientes que necessitam de restaurações estéticas ou adesivos, deverá aguardar 2 semanas após o último tratamento de branqueamento para permitir a estabilização da cor. Todas as restaurações devem encontrar-se intactas ou bem vedadas com materiais temporários adequados.
- Deve ser aconselhada a utilização de uma pasta dentífrica para alívio da sensibilidade 2 semanas antes até 2 semanas após o tratamento.
- Os pacientes devem sempre ser alertados sobre a sensibilidade dentária ou irritação das gengivas durante o tratamento. As áreas das gengivas que entram em contato com o produto poderão tornar-se vermelhas ou brancas, mas recuperam a cor normal após alguns dias.
- Para evitar a irritação dos tecidos moles, o paciente deve ser aconselhado a evitar sobrecarga das moldeiras, a retirar qualquer excesso de gel na linha da gengiva e a enxaguar a boca cuidadosamente após o tratamento.
- Após o tratamento, o paciente não deve comer, beber nem fumar durante pelo menos 30 minutos.
- Aconselhe o paciente a interromper o tratamento e a contactá-lo de imediato se ocorrer qualquer problema.
- A cor final será conseguida cerca de 2 semanas após o início do tratamento. Após o tratamento, deve ser efetuada uma consulta de controle.

### AVISOS

- Contém peróxido de hidrogénio.
- Evitar o contacto com os olhos.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não usar em caso de dentes hipersensíveis.
- Não comer, beber ou fumar durante a utilização das moldeiras com o produto.
- Nocivo quando ingerido.

### INSTRUÇÕES DE PRIMEIROS SOCORROS

- Se for ingerida uma grande quantidade de produto, beber água de imediato, não induzir o vômito e consultar um médico.
- Se o gel entrar em contacto com os olhos, manter as pálpebras abertas e lavar os olhos continuamente com água corrente durante pelo menos 15 minutos e contactar um médico.
- Em caso de contacto com vestuário, pele ou com o cabelo, retirar a roupa contaminada e lavar a pele ou o cabelo com água corrente

### POSSÍVEIS EFEITOS ADVERSOS

Os efeitos adversos eventualmente associados à utilização de Cavex Bite&White incluem, mas não estão limitados a:

#### Sensibilidade

Alguns pacientes podem sentir maior sensibilidade dentária ao frio durante o tratamento, outros podem sentir sensibilidade não específica nos dentes, gengivas, língua, lábios ou garganta.

Em geral, os sintomas devem desaparecer dentro de alguns dias após a interrupção do tratamento. O tratamento pode ser continuado com aplicações mais curta e menos frequentes até que o efeito de branqueamento desejado tenha sido alcançado. Se o desconforto persistir, o tratamento deve ser interrompido.

### Irritação das gengivas

As moldeiras que entram em contacto com as gengivas podem causar irritação ligeira a grave nos tecidos moles.

Se as moldeiras encaixarem corretamente, verificar se o paciente aplica a quantidade certa e de forma adequada. O paciente pode ter de reduzir a quantidade de gel nas moldeiras.

### CONSELHO DE ARMAZENAMENTO

- Armazenar à temperatura ambiente (4 - 25°C).
- Não usar o produto para além do prazo de validade.

### ELIMINAÇÃO

- Elimine os resíduos do produto de acordo com as regulamentações locais sobre resíduos.

### Fabricado nos Países Baixos

As nossas recomendações relativas à aplicação técnica oral, por escrito ou por meio de ensaios são, segundo os nossos critérios, de confiança, no entanto apenas são válidas instruções/ indicações sem compromisso, igualmente com respeito a eventuais direitos de protecção de terceiros. Eles não o liberam da obrigação de controlar os produtos que nós lhe fornecemos relativamente à sua respectiva capacidade face aos processos e objectivos em questão.

A aplicação, a utilização e a elaboração dos produtos tem lugar fora do nosso campo de controle. Elas são por isso de sua responsabilidade. Em caso de dano, esta última limita-se ao valor dos bens que nós fornecemos e que foram utilizados por si. Naturalmente que garantimos a boa qualidade dos nossos produtos, em conformidade com os critérios mencionados relativos às nossas condições gerais de venda e de fornecimento.

## BESKRIVNING

Cavex Bite&White Ready 2 Use grundar sig på HPS-teknologi: en intensivt rengörande väteperoxid i vätegel med ett buffert neutralt pH-värde, helt stabiliserat för förvaring i rumstemperatur. Den rena väteperoxiden bryts snabbt ned till syreradikaler och vatten, när den kommer i kontakt med saliven på tänderna. Under blekningsprocessen anfäller de fria radikaler de dubbla kolöfningarna, som är källan till missfärgningarna (fläckarna) på tänder.

## FÖRPACKNING

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, förfyllda blekningskenor i vakuumpförpackning.

## SAMMANSTÄLLNING

Aktiva beståndsdelar:

- 6 % väteperoxid

## INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Cavex Bite&White Ready 2 Use är ett blekningsgel, som används för att bleka färgen på naturliga tänder. Cavex Bite&White får endast lämnas ut av eller på uppdrag av utbildad tandvårdspersonal. Ett besök hos en legitimerad tandläkare rekommenderas före varje blekning, för att utesluta mun- eller hälsoproblem.

## KONTRAINDIKATIONER

I följande lägen bör du konsultera läkare innan du använder produkten:

- om du är gravid eller ammar
- om du genomgår behandling för någon allvarlig sjukdom
- om du är yngre än 18 år.

## KLINISKT FÖRFARANDE

- Lägg fast utgångsfärgen, bedöm tändernas hälsotillstånd och se till att patienten har realistiska förväntningar om slutresultatet.
- Provisoriska eller tillfälliga tandreparationer kan missfärgas under blekningen, eftersom komposit- eller polykarbonatmaterial inte påverkas. Därför bör patienter med kompositreparationer informeras om att befintligt kompositmaterial kanske måste

bytes ut, eftersom det endast är naturliga tänder som kan blekas.

- För patienter som behöver en estetisk eller häftande reparation: vänta i 2 veckor efter den senaste blekningen så att färgen kan stabilisera sig. Alla reparationer måste vara intakta, eller förseglas ordentligt med de rätta materialen för tillfällig användning.
- Vi rekommenderar att en specialtandkräm för känsliga tänder används i 2 veckor före och i 2 veckor efter behandlingen.
- Varna alltid patienten om att tänderna kan bli känsliga och att tandkötet kan bli irriterat under behandlingen. Tandkött som kommer i kontakt med medlet kan bli rött eller vitt, men det får tillbaka sin normala färg igen efter några dagar.
- Rekommendera patienten - för att förebygga irriterad mjukvävnad - att inte lägga på för mycket material på brickan, att torka bort överflödigt gel vid gränsen till tandkötet och att skölja munnen grundligt efter behandlingen.
- Patienten får inte äta, dricka, röka eller borsta tänderna under minst 30 minuter efter varje behandling.
- Säg till patienten att avbryta behandlingen och omedelbart kontakta dig om några problem skulle uppstå.
- Den slutliga färgen uppnås cirka 2 veckor efter att behandlingen har inletts. Efter behandlingen ska ett återbesök bokas in.

## VARNINGAR

- Innehåller väteperoxid.
- Undvik kontakt med ögonen.
- Håll utom räckhåll för barn.
- Använd inte, om du är överkänsliga tänder.
- Ät, drick eller rök inte när du bär de fyllda mattskenorna.
- Färligt att förtära.

## INSTRUKTIONER FÖR FÖRSTA HJÄLPEN

- Om du skulle råka svälja en stor mängd: drick genast vatten, framkalla inte kräkningar och kontakta läkare.
- Om du skulle få gel i ögonen: öppna ögonlocken, skölj ögat med vatten i minst 15 minuter i sträck och kontakta läkare.
- Vid kontakt med kläder, hud eller hår: ta av nedsmutsade kläder och skölj huden eller håret under rinnande vatten.

## MJÜLIGA SKADLIGA EFFEKTER

Skadliga effekter som kan uppstå genom användningen av Cavex Bite&White är bland annat, men inte enbart:

### Känslighet

Vissa patienters tänder kan bli extra känsliga för kyla under behandlingen, andra kan uppleva en icke-spezifisk känslighet i tänderna, tandkötet, tungan, läpparna eller halsen. I allmänhet bör symtomen försvinna ett par dagar efter att behandlingen har avslutats. Behandlingen kan fortsättas med kortare, mindre frekventa behandlingar, tills det att den önskade blekningen har uppnåtts. Om problemen kvarstår ska behandlingen avslutas.

### Irriterat tandkött

Blekningskenor som ligger över tandkötet kan leda till en mild till allvarlig irritation av mjukvävnaden.

Om blekningskennorna sitter bra, kontrollera att patienten använder rätt mängd av produkten och på rätt sätt. Patienten måste eventuellt minska mängden gel i blekningskennorna.

## FÖRVARINGSREKOMMENDATIONER

- Förvaras vid rumstemperatur (4 – 25 °C)
- Använd inte produkten efter bäst föredatumet.

## AVFALLSHANtering

- Kasserä produkten i enlighet med lokala regler för återvinning och sophantering.

## Tillverkat i Nederländerna

Vårt tekniska råd, antingen verbalt, skriftligt eller grundat på erfarenhet, har getts i god tro men utan garantier. Detta gäller också där äganderättsförhållanden för tredje part blir aktuella. Det befräjar ej er från skyldigheten att testa de produkter som tillhandahålls av oss avseende deras lämplighet för avsedda behandlingar och indikationer. Applikationen, användningen och hanteringen av produkterna ligger utanför vår kontroll och är helt och hållet ert ansvar. Skulle vi trots detta hållas ansvarsskyldiga begränsas ansvaret till värdet av det gods som levererats av oss och använts av er. Vi garanterar, naturligtvis, en jämn kvalitet på våra produkter inom ramarna för gällande leveransbestämmelser.



**TANIM**

Cavex Bite&White Ready 2 Use HPS teknolojisine dayanmakta olup, oda ısısında saklanmak için tamamen dengeli hale getirilmiş, sulu jel içinde tamponlu nötr pH'li son derece safleştirilmiş hidrojen peroksittir. Bu saf hidrojen peroksit, dişlerdeki tükürükli buluştuğunda hızlı bir şekilde su ile oksijen radikallerine ayrılır. Serbest radikaller ağartma süreci sırasında çoğu diş renginin (lekeleninin) kaynağı olan çift karbon bağlarına saldırır.

**AMBALAJ**

- Cavex Bite&White Ready 2 Use, vakumlanmış, kullanıma hazır beyazlatma plaklan

**BİLEŞİM**

Etkin maddeler:

- % 6 Hidrojen peroksit

**KULLANIM ENDİKASYONLARI**

Cavex Bite&White Ready 2 Use, doğal diş rengini daha açık bir renge getirmek için kullanılan ağartıcı bir jeldir. Cavex Bite&White Ready 2 Use sadece diş temizliği için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir beyazlatma prosedüründen önce, ağız yatan ağızla ilgili veya sağlık sorunlarının olmaması için kalifiye bir dişhekimine danışılması tavsiye edilir.

**KONTRAENDİKASYONLAR**

Aşağıdaki durumlarda doktora danışılması tavsiye edilir:

- Hamile ve çocuk emziren kadınlara,
- Ciddi bir hastalık nedeniyle tedavi gören insanlar
- 18 yaşından küçük çocuklar

**KLİNİK PROSEDÜR**

- Dişlerin şuanaki rengini kaydedin, diş sağlığı gözden geçirin ve hastanın kesin sonuçlar hakkında gerçekçi beklentileri olmasını sağlayın.
- Ağartma süreci sırasında ağızdaki kompozit veya polikarbonat maddeler etkilenmeden kalabilir fakat geçici veya kesin olmayan restorasyonların rengi bozulabilir. Bu nedenle

kompozit restorasyonu bulunan hastalar, mevcut kompozitlerinin değiştirilmesi gerekebileceği, zira ancak doğal dişlerin ağartılacağı konusunda bilgilendirilecektir.

- Estetik veya yapışkan restorasyon gerektiren hastalar için, renk stabilizasyonuna izin vermek için son beyazlatma işleminden 2 hafta sonra bekleyin. Tüm restorasyonları, yeterli geçici malzemelerle sağlam veya iyi bir şekilde kapatılmalıdır.
- Tedaviden 2 hafta önce başlayıp, tedaviden 2 hafta sonrasında kadar hassasiyeti azaltan diş macunu kullanılması tavsiye edilir.
- Hastalar tedavi sırasında ortaya çıkabilecek diş hassasiyeti veya dişeti tahrişi konusunda zamanında uyarılacaktır. Temasta bulunan dişetleri kırmızı veya beyaz olabilir fakat birkaç gün sonra normal rengine dönerler.
- Yumuşak doku tahrişini engellemek için hastaya, kalıpları fazla doldurmasını, fazlalık jelinin dişeti çizgisinden silinmesini ve tedaviden sonra ağzını iyice durulmasını tavsiye edin.
- Hasta her tedaviden sonra en az 30 dakika sürece hiç bir şey yiyip içemez, sigara kullanamaz veya diş fırçalayamaz.
- Herhangi bir sorun olduğunda tedaviye hemen son vermesi ve sizinle irtibata geçmesi konusunda hastaya talimat verin.
- Kesin renk, tedavinin başlangıcından 2 hafta sonra elde edilmeyecektir. Tedaviden sonra hastaya bir izleme randevusu düzenlenmelidir.

**UYARILAR**

- Hidrojen peroksit içerir.
- Gözle temas edilmesinden kaçının.
- Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.
- Bilinen aşırı hassas dişlerin buna maruz kalmasından kaçının.
- İsteğe göre yapışmış plaklar takılı olduğunda hiçbir şey yemeyin, içmeyin veya sigara kullanmayın.
- Yutulması sağlığa zararlıdır.

**İLK YARDIM İÇİN TALİMATLAR**

- Aşırı miktarda yutulması durumunda hemen su için, kusmayı tetiklemeyin ve bir doktora danışın.
- Jel göze bulduğunda göz kapaklarını birbirinden ayırın ve gözü en az 15 dakikalık bir süre akan suyla aralıksız durulayın ve bir doktora danışın.
- Giysi, deri veya saçla temas olduğunda bulaşmış giysiyi çıkartın ve deriyi ya da saçı akan suyla durulayın.

**OLASI OLUMSUZ ETKİLER**

Cavex Bite&White kullanımı ile ilgili olabilecek olumsuz etkiler, aşağıdakileri içerir fakat bununla da sınırlı değildir:

**Hassasiyet**

Bazı hastalar tedavi sırasında dişlerinin soğukla karşı daha fazla hassas olmasını yaşayabilirler, diğer başka hastaların ise diş, dişeti, dil, dudak veya boğazlarında nonspesifik hassasiyetleri olabilir.

Bu tür belirtilerin genel olarak tedaviye son verildikten sonra birkaç gün içinde kaybolması gerekir. İstenilen ağartma etkisi elde edildinceye kadar daha kısa, daha seyrek uygulamalarla tedaviye devam edilebilir. Rahatsızlıklar devam ettiğinde tedaviyi durdurun.

**Dişeti tahrişi**

Dişetine kadar uzanan kalıplar haftanın ciddiye kadar değişen oranda yumuşak doku tahrişine neden olabilir.

Plaklar tam oturduğunda hastanın istenen miktarı gerekli şekilde uygulayıp uygulamadığını kontrol ediniz. Hastanın, kalıplarına konulan jel miktarını azaltılması gerekebilir.

**SAKLAMA TAVSİYESİ**

- Oda ısısında (4 – 25 °C).
- Son kullanım tarihinden sonra materyali kullanmayın.

**ATMA**

- Çihazın yerel atık yönetmeliğine uygun olarak atılması gerekir.

**Hollanda'da üretilmiştir.**

Sözlü, yazılı veya denemelerle verdiğimiz teknik tavsiyeler güvenle ancak garanti verilmenden yapılmıştır, ve bu aynı zamanda üçüncü kişilerin mal sahipliği haklarını da kapsar. Bu sizi belirtilen proseler ve kullanımlar için tarafımızdan sağlanan ürünleri test etmek zorunluğundan uzaktırmaz. Ürünlerin uygulanması, kullanımı ve prosesleri bizim kontrolümüzün ötesindedir ve bu yüzden tamamen sizin sorumluluğunuzdur. Bu sorumluluğa rağmen belirtilen herhangi bir zarar bizim tarafımızdan venilen ve sizin tarafınızdan kullanılan malların değerleriyle sınırlı olacaktır. Tabii ki, ürünlerimizin uygun kalitesini Genel Satış ve Dağıtım Koşullarımızın içinde gözetilmesini sağlıyoruz.

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Το Cavex Bite&White Ready 2 Use είναι βασισμένο σε τεχνολογία HPS- υψηλής καθαρότητας υπεροξειδίου υδρογόνου σε υδατικό τζελ με ρυθμισμένο ουδέτερο PH, πλήρως σταθεροποιημένο για φύλαξη σε θερμοκρασία δωματίου. Το υψηλής καθαρότητας υπεροξειδίου υδρογόνου διασπάται γρήγορα σε ελεύθερες ρίζες οξυγόνου και νερό εάν έλθει σε επαφή με το σάλιο στα δόντια. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας λεύκανσης, οι ελεύθερες ρίζες προβάλλουν τους διπλούς δεσμούς άνθρακα, οι οποίες αποτελούν την αιτία των χρωματισμών (λεκέδων) στα δόντια.

**ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ**

- Προγεμισμένη διακόρμια Cavex Bite&White Ready 2 Use σε αεροστεγή συσκευασία.

**ΣΥΝΘΕΣΗ**

- Ενεργά συστατικά:
- 6 % υπεροξειδίου υδρογόνου

**ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Το Cavex Bite&White Ready 2 Use είναι ένα λευκαντικό τζελ το οποίο χρησιμοποιείται για να κάνει πιο ανοιχτό το χρώμα των φυσικών δοντιών. Το Cavex Bite&White μπορεί να χορηγείται μόνο από οδοντίατρο ή με δική του εντολή. Η παροχή συμβουλής από αρμόδιο οδοντίατρο συνιστάται πριν από κάθε διαδικασία λεύκανσης ώστε να αποκλειστούν στομαχικά προβλήματα ή προβλήματα υγείας.

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

- Συνιστάται συνεννόηση με γιατρό για τις παρακάτω περιπτώσεις:
- για γυναίκες έγκυες και θηλάζουσες
  - για άτομα που υποβάλλονται σε θεραπεία για σύστημα πεπτικής ασθένεια
  - για παιδιά κάτω των 18 ετών.

**ΚΛΙΝΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

- Καθορίστε το χρώμα εκκίνησης, εκτιμήστε την υφιστάμενη κατάσταση υγείας της οδοντοστοιχίας του ασθενή και φροντίστε να είναι ρεαλιστικές οι προσδοκίες του για το τελικό αποτέλεσμα.
- Πρόχειρες ή προσωρινές αποκαταστάσεις μπορούν να αποχρωματιστούν κατά τη

διάρκεια της διαδικασίας λεύκανσης, εξαιτίας του ότι τα σύνθετα ή πολυανθρακικά υλικά δεν επηρεάζονται. Για το λόγο αυτό πρέπει να ενημερώνονται οι ασθενείς που έχουν σύνθετες αποκαταστάσεις ότι ενδέχεται να πρέπει να αντικατασταθούν τα υπάρχοντα σύνθετα υλικά, δεδομένου ότι μόνο τα φυσικά δόντια μπορούν να λευκανθούν.

- Σε περίπτωση ασθενών που χρειάζονται μια αισθητική ή συγκολλητική αποκατάσταση, παραμένει 2 εβδομάδες μετά την τελευταία διαδικασία λεύκανσης, έτσι το χρώμα να σταθεροποιηθεί. Όλες οι αποκαταστάσεις πρέπει να είναι ακέραιες, ή καλά σφραγισμένες με τη βοήθεια των σιστών προσωρινών υλικών.
- Συνιστάται η χρήση ειδικής οδοντόπαστας για ευαίσθητα δόντια, 2 εβδομάδες πριν από τη διαδικασία λεύκανσης μέχρι 2 εβδομάδες μετά την εν λόγω διαδικασία.
- Οφείλετε πάντα να προειδοποιείτε τον ασθενή για ευαισθησία δοντιών ή ερεθισμό ούλων κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Τα ούλα που έρχονται σε επαφή με το υλικό μπορεί να κοκκινίσουν ή ερεθιστούν, αλλά ανακτούν το φυσιολογικό τους χρώμα ύστερα από μερικές ημέρες.
- Συμβουλευτείτε τον ασθενή – προς πρόληψη ερεθισμού του μαλακού ιστού – να μην γεμίζει υπερβολικά το διακόρμιο, να σκουπίζει το τζελ που περισσεύει στη γραμμή του ούλου και να ξεπλύνει πολύ καλά το στόμα του μετά τη διαδικασία λεύκανσης.
- Ο ασθενής δεν κάνει για τουλάχιστον 30 λεπτά μετά από κάθε θεραπεία να φάει, να πει, να καντινίσι ή να πλύνει δόντια.
- Πείτε στον ασθενή να σταματήσει τη διαδικασία και να σας ενημερώσει αμέσως εάν παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα.
- Το τελικό χρώμα επιτυγχάνεται περίπου 2 εβδομάδες μετά την έναρξη της διαδικασίας λεύκανσης. Μετά τη διαδικασία πρέπει να κανονιστεί ένα ραντεβού παρακολούθησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Περιέχει υπεροξειδίου υδρογόνου.
- Αποφύγετε επαφή με τα μάτια.
- Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μη το χρησιμοποιείτε σε υπερευαίσθητα δόντια.
- Μη τρίψτε, πιέστε ή καπνίσετε όσο θα φοράτε τα ετικιμμένα διακόρμια.
- Ετικιμνούν σε περίπτωση κατάποσης

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ**

- Σε περίπτωση που καταπιείτε μεγάλη ποσότητα: πείτε αμέσως νερό, μην προσπαθήσετε να κάνετε εμετό και συμβουλευθείτε ένα γιατρό.
- Εάν πεί τζελ στα μάτια, ανοίξτε τα βλέφαρα, ξεπλύνετε το μάτι επί τουλάχιστον 15 λεπτά εν συνεχεία με νερό και συμβουλευθείτε ένα γιατρό.
- Σε περίπτωση επαφής με ρούχα, επιδερμίδα ή μαλλιά: αφαιρέστε τα λεκασμένα ρούχα και ξεπλύντε σε βρύση με τρεχούμενο νερό επιδερμίδα ή μαλλιά

**ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΒΛΑΒΕΡΕΣ ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΣ**

Βλαβερές παρενέργειες που μπορεί να συνδέονται με τη χρήση του Cavex Bite&White zijn είναι μεταξύ άλλων, αλλά όχι μόνο:

**Ευαίσθησία**

Ορισμένοι ασθενείς ενδέχεται να έχουν κατά τη διάρκεια της θεραπείας μια αυξημένη ευαισθησία στο κρύο στα δόντια- άλλοι ενδέχεται να έχουν μια απροσδιόριστη ευαισθησία στα δόντια, τα ούλα, τη γλώσσα, τα χείλη ή το λαιμό. Κατά γενικό κανόνα τα συμπτώματα θα πρέπει να εξαφανισθούν μέσα σε μερικές ημέρες μετά την περάτωση της θεραπείας. Η θεραπεία μπορεί να συνεχισθεί με συντομότερες και λιγότερο συχνές εφαρμογές ώσπου να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα λεύκανσης. Εάν η ενόχληση επιμένει, πρέπει να σταματήσετε τη θεραπεία.

**Ερεθισμός των ούλων**

Διακόρμια που εκτείνονται μέχρι τα ούλα μπορεί να προκαλέσουν ήπιο μέχρι σοβαρό ερεθισμό του μαλακού ιστού. Στην περίπτωση που τα διακόρμια δεν εφαρμόζονται καλά, ελέγξτε τότε εάν ο ασθενής χρησιμοποίησε τη σωστή ποσότητα με το σωστό τρόπο. Ενδέχεται να πρέπει να μειωθεί ο ασθενής την ποσότητα τζελ στο διακόρμιο.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΦΥΛΑΞΗΣ**

- Φυλάξτε σε θερμοκρασία δωματίου (4 – 25 °C)
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ**

- Απομακρύνετε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για απορρίματα.

**Παρασκευάζεται στην Ολλανδία**

Οι τεχνικές μας συμβουλές, είτε προφορικές, γραπτές είτε μέσω δοκιμών, παρέχονται καλή τη πίστη χωρίς ωστόσο εγγύηση, και αυτό ισχύει επίσης για τα αποκλειστικά δικαιώματα τρίτων. Δεν αναίρουν τη υποχρέωση σας για δοκιμή των προϊόντων τα οποία προμηθευόμαστε από εμάς, σε ότι αφορά την καταλληλότητα τους για τις διαδικασίες και χρήσεις για τις οποίες προορίζονται. Η εφαρμογή, χρήση και επεξεργασία των προϊόντων είναι πέραν της δικής μας δικαιοδοσίας, και κατά συνέπεια αποτελεί αποκλειστικά δική σας ευθύνη. Εάν παρόλη την ευθύνη αυτή διαπιστωθεί υπαίτιότητα για τυχόν βλάβη, αυτή περιορίζεται μέχρι ποσού ίσου με την αξία των προϊόντων τα οποία προμηθευθήκατε από εμάς, και τα οποία επίσης χρησιμοποιείτε. Φυσικά προσφέρουμε σταθερή ποιότητα προϊόντων στα πλαίσια των δικών μας Γενικών Όρων Πωλήσεων και Παράδοσης.

**ОПИСАНИЕ**

Средство для отбеливания зубов Cavex Bite&White Ready 2 Use разработано на базе технологии HPS; пероксид водорода высокой степени очистки в виде полностью стабилизированного водного геля с буфером нейтрального pH, что позволяет хранение при комнатной температуре. Пероксид водорода высокой степени очистки легко смешивается на радикалы кислорода и воду при сопоставлении со слюной на поверхности зубов. В процессе отбеливания свободные радикалы атакуют двойные углерод-углеродные связи; именно эти соединения являются причиной изменения цвета (пятен) зубной эмали

**УПАКОВКА**

■ Cavex Bite&White Ready 2 Use, предварительно заполненные капсулы для отбеливания в вакуумной упаковке.

**СОСТАВ**

Активные ингредиенты:  
 ■ 6 % пероксида водорода

**ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ**

Савех Bite&White Ready 2 Use - отбеливающий гель, применяемый для осветления цвета естественных зубов. Cavex Bite&White предлагается только стоматологом или по его поручению. Рекомендуется перед каждым сеансом отбеливания консультироваться с стоматологом, чтобы исключить проблемы полости рта или общего здоровья

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ**

В нижеперечисленных случаях рекомендуется проконсультироваться с врачом:

- при беременности и грудном вскармливании;
- в случаях прохождения лечения в связи с серьезным заболеванием;
- при применении для лиц, не достигших 18 лет.

**КЛИНИЧЕСКАЯ ПРОЦЕДУРА**

- Зафиксируйте исходный цвет зубов, оцените состояние полости рта и зубов и

объясните пациенту предел возможностей в плане достижения окончательного результата.

- Промежуточные или временные реставрационные конструкции могут изменить цвет в ходе отбеливания в связи с тем, что отбеливание не влияет на цвет композиционных или поликарбонатных материалов. Поэтому пациентов с композиционными реставрациями необходимо предупредить о том, что их возможно придется заменить, ввиду того, что осветляют только естественные зубы.
- Если пациенту требуется эстетическая реставрация или цементация, подождите 2 недели после последней процедуры отбеливания, чтобы цвет смог стабилизироваться. Все реставрационные поверхности должны быть неповрежденными, или тщательно герметизированы при помощи соответствующих временных материалов.
- В течение 2 недель до процедуры и 2 недель после процедуры рекомендуется использование зубной пасты для чувствительных зубов.
- Всегда предупреждайте пациентов о возможной чувствительности зубов или раздражения десен в ходе процедуры. В месте соприкосновения средства с деснами может возникнуть покраснение или побледнение, однако через несколько дней естественный цвет восстанавливается.
- Для предотвращения раздражения мягких тканей рекомендуйте пациентам не превышать дозировку отбеливателя в чаше, убирать излишки геля у края десны и тщательно полоскать рот после обработки.
- В течение минимум 30 минут после каждого сеанса пациент не должен есть, пить, курить или чистить зубы.
- Объясните пациенту, что в случае возникновения проблем, он немедленно должен прекратить процедуру и обратиться к вам.
- Окончательный цвет зубы приобретают по истечении примерно 2-х недель после

начала процедур. После процедуры назначается дата и время контроля.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

- Средство содержит пероксид водорода.
- Избегать попадания в глаза.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Не использовать при повышенной чувствительности зубов.
- Не есть, пить или курить в ходе ношения кап, содержащих средство.
- Не глотать

**ИНСТРУКЦИИ ПО ОКАЗАНИЮ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ**

- При проглатывании значительного количества: незамедлительно выпить воды, не вызывать рвоты и проконсультироваться с врачом.
- При попадании геля в глаза: размыть веки и промывать глаз проточной водой не менее 15 минут и проконсультироваться с врачом.
- При попадании на одежду, кожу или волосы: снять одежду, на которую попало средство и прополоскать кожу или волосы проточной водой.

**ВОЗМОЖНЫЕ НЕГАТИВНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ**

С использованием геля Cavex Bite&White может быть, в числе прочего, связано следующее:

**Чувствительность**

Некоторые пациенты в процессе процедур могут испытывать повышенную чувствительность зубов к холоду; другие могут испытывать неспецифическую повышенную чувствительность зубов, десен, языка губ или горла.

Как правило, данные симптомы исчезают через несколько дней после прекращения процедур. В таком случае применение средства может быть продолжено в виде укороченных и менее частых сеансов, до достижения желаемого отбеливающего эффекта. При сохранении побочных эффектов, процедуры прекратить.

**Раздражение десен**

Капы для отбеливания, соприкасающиеся с деснами, могут вызвать среднюю или даже серьезную форму раздражения мягких тканей. Если кап хорошо подходит, проверьте наносит ли пациент правильное количество геля. Возможно, пациент должен наносить меньше геля на каплу

**МЕТОД ХРАНЕНИЯ**

- Хранить при комнатной температуре (4 - 25°C)
- Не использовать после истечения срока годности.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

- Утилизация продукта производится согласно с местными правилами утилизации отходов.

**Произведено в Нидерландах**

Наши рекомендации, устные или письменные, или практические выданы честно, но без гарантии, и применимы в случаях, когда затронуты права собственности третьих сторон. Вы не освобождаетесь от обязательства проверить поставляемую нами продукцию как на пригодность для предназначенных случаев, так и пригодность к использованию.

Использование продуктов- вне нашего контроля и поэтому вся ответственность ложится на вас. В случае какого-либо ущерба возмещение ограничивается стоимостью товара поставляемого нами и использованного вами. Мы гарантируем качество нашего товара в соответствии с Общими Условиями Продаж и Поставок.

## 工作原理

“Cavex一咬就白”便捷型牙齒美白器材，基於HPS技術製成。本美白劑是一種含水凝膠形態的高度純化的過氧化氫，被緩衝的pH值呈中性，結構完全穩定，可以在室溫中保存。純化的過氧化氫在接觸到牙齒上的唾液時，能在氧基和水中迅速分解。在美白過程中，自由基會攻擊雙碳鍵，而雙碳鍵正是大多數牙齒褪色變色的根源。

## 包裝

- “Cavex一咬就白”便捷型美白器材，是預先填充了的牙齒美白牙托，真空包裝。

## 物料

- 活性成分：
- 6% 過氧化氫

## 適用範圍

“Cavex一咬就白”是凝膠狀的牙齒美白劑，用於把自然牙齒的顏色變白變亮。本品只能由有專業資質的牙科醫生配發或由其開具處方購買。建議您，在實施美白之前，先諮詢合格的牙科醫生，確保沒有任何潛在的口腔或身體上的健康問題。

## 不適用範圍

- 下列族群不宜使用本品，如要使用，建議您諮詢醫生：
- 懷孕和哺乳的婦女
  - 因嚴重疾病而正在接受治療的人
  - 18歲以下的少年兒童

## （牙醫）臨床步驟

- 記錄起始時牙齒色素沉澱的情況，檢查牙齒目前的健康狀況，並核實確認：患者所期望的最終結果是切實可行的。
- 臨時的或短期的牙齒修補物（假牙等）在美白過程中可能會變顏色，然而，複合材料或聚碳酸酯的材料卻不受美白的影響。因此，有複合材料牙齒修補物的患者需要被告知，現存的複合修補物很可能（為了美觀）不得被換掉，因為只有自然牙齒能被美白。
- 需要藝術性或膠粘性修補物的患者，在最後一次美白治療後，要等兩個星期，讓顏色
- 穩定下來。所有的修補物都應該是完好無損的，或者是用正規的臨時材料恰當接合的。
- 美白治療之前的兩個星期和之後的兩個星期，應該建議患者使用減緩牙齒敏感度的牙膏。
- 應該總是警告患者，在美白治療期間牙齒的敏感性和牙齦要遭受的刺激。接觸到美白劑的牙齦可能會變紅或變白，但是幾天以後就會呈現正常顏色了。
- 為了避免對軟組織的刺激，應該建議患者：要避免把美白牙托裝得過滿，在實施美白後要擦掉殘留在牙齦邊緣上的美白劑，並徹底漱口。
- 每次實施漂白后至30分钟，患者不许进食、饮水、吸烟或刷牙。
- 指示患者：如果出現問題，立即停止美白並與你聯繫。

- 最後的結果即牙齒的白亮度，將會在從開始美白治療算起大約兩個星期時達到。美白治療結束後，應該預約一個後續會談。

## 警告

- 本品含有過氧化氫
- 避免與眼睛接觸
- 在兒童可觸及範圍之外保存
- 不可用於已知的過度敏感的牙齒
- 在戴載已填充的定制的美白牙托期間，不得進食、飲水或吸煙。
- 如果吸煙，有害健康

## 急救指導

- 如有大量本品被吞嚥：請立即飲水，不要誘發嘔吐，並聯繫醫生。
- 如有膠狀美白劑進入眼睛，請保持眼睛睜開，不間斷地用流動水沖洗眼睛至少15分鐘，並聯繫醫生。
- 如有本品接觸到衣物、皮膚或毛髮：脫掉被接觸的衣服，用流動水沖洗皮膚或毛髮。

## 可能出現的副作用

與使用“Cavex一咬就白”美白劑相關，可能會出現下列或其他副作用：

## 敏感性

有些患者可能會感覺，在美白治療期間牙齒對冷涼越來越敏感；而有些患者則沒有如此明顯的敏感性，無論在牙齒、牙齦還是在舌、嘴唇或喉嚨上。

通常，這樣的症狀會在美白治療結束幾天後消失。美白治療還可以繼續進行，縮短美白劑的施用時間、減少施用頻率，直到達到欲想的美白效果。

如果上述症狀持續存在，則應該終止美白治療。

## 對牙齦的刺激

美白牙托延伸至牙齦，可能會導致對軟組織的輕微甚至嚴重的刺激，因而有疼痛感。如果美白牙托與牙齒匹配得當，請查看患者是否以正確的方式實施了恰當的劑量。患者可能需要減少他們注入美白牙托的美白劑的劑量。

## 存儲建議

- 在室溫（4 - 25°C）中保存
- 請勿在有效期過後使用本品。

## 用後處理

- 使用後，按照當地的廢棄物處理規定處理本品。

## 荷兰制造

本份文件中提及的技術性建議，不論是口頭上、書面上或者通過試驗，雖都經過確認但並非百分之百。因此您在使用前測試我們產品的義務。應用、用途及處理產品不是我們所能控制的，因此，這完全是您自己的責任。我們僅負責產品的損壞責任，而使用中出現的責任則要由您來承擔。當然，我們提供的產品品質保障包含銷售和運送。

## الوصف

يرتبط كافيكس بابت أند وايت الجاهز للاستخدام في عمله على تقنية HPS ؛ وهو عبارة عن بيروكسيد الهيدروجين العالي الغناء في جيل مائي ذو درجة حموضة منظمة ومحايدة ومستقرة تماماً، وهو مصمم للتخزين في درجة حرارة الغرفة عند ملامسة بيروكسيد الهيدروجين اللين للاب الموجود على الأسنان، فإنه يتوب بسرعة في جوار الأكسجين الحر والماء. وأثناء عملية التبييض تقوم الجزيئات الموجهة بمركبات الكربون ذات الرابطة المزدوجة، التي هي في معظم الأحوال مصدر تغير لون الأسنان (البقع)

## التعبئة

• كافيكس بابت أند وايت الجاهز للاستخدام معاً مسبقاً في 6 صينيات تبييض داخل عوة مفرغة من الهواء

## التكوين

المكونات النشطة:

• 6% بيروكسيد الهيدروجين

## دواعي الاستعمال

كافيكس بابت أند وايت الجاهز للاستخدام هو جيل لتبييض الأسنان يعمل على تفتيح لون الأسنان الطبيعية ولا يجوز صرف كافيكس بابت أند وايت الجاهز للاستخدام إلا بروقبة طبية من أخصائي الأسنان، كما يوصى باستخدام جيل تبييض الأسنان موهل قبل استخدام أي علاج لتبييض، لذلك من عدم وجود مشاكل في اللغم أو مشاكل صحية كالمه

## موانع الاستعمال

يوصى باستشارة الطبيب في الحالات التالية:

• التآكل الحوامل والمرضعات؛

• الأشخاص الحاضرون للعلاج من مرض خطير؛

• الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً

## الإجراءات العلاجية

• قم بتسجيل لون الأسنان عند بدء العلاج، وقم بمراجعة صحة الأسنان الحالية، وتأكد من أن لدى المريض توقعات واقعية فيما يتعلق بالنتائج النهائية

• قد يتغير لون الترميمات المؤقتة للأسنان أثناء عملية التبييض، في حين أن تتأثر مادة الكومرنت (الحشوات الضوئية) أو البولي كربونات، ولذلك يجب إخطار المرضى الذين لديهم ترميمات من الكومرنت (الحشوات الضوئية)، أنه قد يكون من الضروري استبدال الكومرنت، لأن الأسنان الطبيعية فقط هي التي سيتم تبييضها

• عليك الانتظار في حالة المرضى الذين يحتاجون لتزويماً تحصيل أو ترميمات لاصقة، وذلك لمدة أسبوعين بعد آخر علاج لتبييض، وذلك حتى يتمكن اللون من الثبات، ويجب أن تكون كافة الترميمات سليمة ومغطاه بإحكام بواسطة المواد المؤقتة الصحيحة

• يجب النصح باستخدام معجون الأسنان الخاص بالأسنان الحساسة لمدة أسبوعين قبل بدء برنامج العلاج ولمدة أسبوعين بعد توقف العلاج

• يجب تحذير المريض دائماً في حالة حساسية الأسنان أو تبيح اللثة أثناء فترة العلاج. قد يتغير لون منطقتي اللثة التي تلامس المادة إلى اللون الأحمر أو الأبيض، إلا أنها ستعود إلى لونها الطبيعي بعد بضعة أيام

• لتجنب تبيح الأنسجة اللينة، ينبغي أن تصحح المريض بأن يفرط في مله صينية التبييض، و أن يقوم بإزالة الكمية الأتة من الجيل من على سطح اللثة و أن يقوم بشطف اللغم جيداً بعد العلاج

• يجب على المريض عدم الأكل أو الشرب أو التدخين أو غسل الأسنان لمدة نصف ساعة على الأقل بعد العلاج

• يجب لفت انتباه المريض بأن عليه وقف العلاج والإلتصاف بك على الفور في حالة ظهور أي مشكلة

• سيظهر اللون النهائي بعد أسبوعين تقريباً من بدء العلاج، وينبغي عند موعد آخر لاستشارة والمتابعة بعد انتهاء العلاج

## تحذيرات

• يحتوي المنتج على بيروكسيد الهيدروجين • تجنب ملامسة العينين • يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال • لا يستخدم للأسنان الحساسة للغاية • تأكل و تشرب و تدخن عندما تكون صوابي التبييض التي تم صنعها حسب المقاس داخل الغم • مثلار عند لعله

## تعليمات الإسعافات الأولية

• اشرب ماء على الفور في حالة بلع كمية كبيرة، لا تفعل التقيؤ و قم بالإلتصاف بالطبيب • في حالة دخول الجيل في العين: أرفق الجفن لفتح العين، واشطف العين بماء لمدة 15 دقيقة على الأقل بدون انقطاع و قم بالإلتصاف بالطبيب • في حالة ملامسة الملابس أو الجلد أو الشعر: قم بخلع الملابس التي تأثرت و اشطف الجلد أو الشعر بماء الصنوبر الجاري

## الأثار الجانبية المحتملة

تضمن الأثار الجانبية التي ترتبط باستخدام كافيكس بابت أند وايت، و ذلك على سبيل المثال لا الحصر، • الأمور التالية:

## الحساسية

قد يشعر بعض المرضى أثناء فترة العلاج بزيادة حساسية الأسنان للورد، بينما قد يعاني البعض الآخر من حساسية غير محددة في الأسنان، أو اللثة، أو اللسان، أو الشفتين أو الحلق وبصفة عامة، فإنه يجب أن تختفي الأعراض بعد بضعة أيام من انتهاء العلاج. ويمكن الاستمرار في العلاج من خلال تطبيقات أقصر وبعدد مرات أقل إلى أن يتم الوصول إلى درجة التبييض المنشودة. وفي حالة استمرار الشكوى يجب وقف العلاج

## تبيح اللثة

قد يفسد الصوابي التي تمتد حتى اللثة تبيحاً قد يراوح بين معتدل و شديد للأنسجة اللينة. إذا كان مقاس صوابي التبييض ملائماً للغم، تأكد من أن المرضى يستخدم الكمية الصحيحة وبالطريقة الصحيحة. قد يكون على المريض تغليظ كمية الجيل في صوابي التبييض

## نصيحة الحفظ

• يحفظ في درجة حرارة الغرفة (4-25° درجة مئوية) • لا تستخدم المادة بعد انقضاء تاريخ صلاحيتها

## التخلص من المنتج

• التخلص من المنتج طبقاً للملح والقواعد المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات

## إنتاج كافيكس هولاند بي في

ونود الإشارة هنا إلى أن الرأي الفني الخاص بشركة سواء كان مبنياً أو خطأ أو عن طريق التجارب هو رأي دون الأثر ما يبي ضمان تجاه أي فرد أو أفراد يتعاملون مع مثل هذه الأصناف ولا يمنع ذلك أن يقوم كل من تقوم بتزويد هذه الأصناف بتجربتها أو إجراء أي تجارب عليها وحيث أن هذه التجارب خارج نطاق سيطرتنا وإشرافنا فالإختبارات والتجارب هي مسؤولية هؤلاء اللذين يتعاملون مع هذه الأصناف ونحن وضمن مسؤوليتنا المحدودة تجاه هذه الأصناف حسب ما جاء سابقاً على أتم الاستعداد لتعويض المستهلك بقيمة الأصناف فقط التي استلمت وأستخدمت من هؤلاء المتعاملون معها وتضمن بالتالي الجودة المستمرة لجميع أصنافنا ضمن ما جاء في النود العامة للبيع والتوريد الخاصة بشركتنا





 **Cavex Holland BV**  
Fustweg 5  
2031 CJ Haarlem  
The Netherlands  
T +31 23 530 77 00  
dental@cavex.nl  
www.cavex.nl